

Costa Rica sufre su mayor inundación

Poblaciones enteras, destruidas por los ríos desbordados

SE REGISTRARON VARIOS MUERTOS

SAN JOSE, COSTA RICA, 12.—Costa Rica está sufriendo la mayor inundación del siglo veinte, debida a los tremendos temporales que han azotado la región atlántica. Los ríos desbordados han destruido poblaciones enteras de las provincias de Limón y Cartago, inutilizando la vía férrea, único medio terrestre de comunicación de la meseta central con Puerto Limón, y arrasando las obras de una carretera en construcción sobre la que estaban depositadas las ilusiones del Gobierno. Hasta el momento se llevan registrados cuatro muertos, pero se teme que sean muchos más, imposibles de enumerar por las comunicaciones de las poblaciones afectadas, cuyos habitantes son abastecidos desde aviones y helicópteros mientras aguardan ser evacuados. Cerca de la ciudad de Turrialba, donde tiene su asiento el Instituto Inter-

"Cantinflas", en grave estado

SUFRIÓ UN INFARTO DE MIOCARDIO

MEJICO, 12.—Mario Moreno, "Cantinflas", sufrió ayer un infarto de miocardio en horas de la madrugada y fue internado en el Centro de Cardiología de esta ciudad. Su estado es grave. "Cantinflas" es atendido por cinco médicos en el citado centro. Tiene 59 años.—(EFE).

MEJORA DENTRO DE LA GRAVEDAD

MEJICO, 12.—El doctor Manuel Cárdenas, del Centro de Cardiología de esta capital, en un breve comunicado, manifestó que el actor mejicano Mario Moreno, "Cantinflas", que sufre un infarto de miocardio, "ha experimentado mejoría dentro de la gravedad". Mario Moreno está en constante observación y se le aplica oxígeno.—(EFE).

FUTBOL DEL DOMINGO

Triunfo del Deportivo en Mallorca, por 1-0

1-0: Victoria del Celta sobre el Pontevedra

EMPATE FERROL-ONTENIENTE: 0-0

2-1: Ganó el Fabril al Ensidesa

COMPOSTELA - CANDAS: 2-2

Doña Carmen Polo inauguró la restauración del Palacio de la Almudaina, en Mallorca

▲ CARRERO BLANCO, EN UN DISCURSO, HIZO HISTORIA DEL EDIFICIO

PALMA DE MALLORCA, 12.—La restauración del Palacio de la Almudaina ha sido hoy inaugurada oficialmente por la esposa del jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, quien estuvo acompañada del vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco; del ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella; primeras autoridades provinciales y locales, y otras personalidades.

En el acto de inauguración, doña Carmen Polo de Franco descubrió una lápida conmemorativa y el almirante Carrero Blanco, en su calidad de presidente del Consejo del Patrimonio Nacional, pronunció el siguiente discurso:

"Señora. Permittedme que os exprese, en nombre del Consejo de Administración del Patrimonio Nacional, nuestro profundo agradecimiento por el honor que nos dispensáis al haber querido presidir la inauguración de este Museo del Palacio de la Almudaina, una obra más de las que, en cumplimiento de los deseos del Caudillo, el Patrimonio Nacional viene realizando para incrementar el acervo artístico de la nación. En este lugar existía, al comienzo del siglo XIII el Alcázar de los reyes moros de Mallorca y fue en él donde el último de ellos se rindió a Jaime I de Aragón el 31 de diciembre de 1229, quedando incorporado el reino insular a la corona de Aragón. En la repartición del territorio que tiene lugar en 1276 a la muerte del rey conquistador, correspondieron a su segundo hijo las islas de Mallorca, Menorca e Ibiza, los condados de Rosellón, Cerdeña, Conflent y Cullure y las baronías de Montpellier y Vallespir surgiendo así el reino de Mallorca, feudatario de Aragón, bajo Jaime II. A este monarca se debe la iniciación de las obras de la maravillosa catedral mallorquina y la construcción, sobre las ruinas del alcázar musulmán, del cual aun quedan vestigios en sus sótanos de este castillo palacio de la Almudaina que fue residencia de la corte de Jaime II, de la que formaba parte como consejero el mallorquín universal Raimundo Lu-

Alarma sobre la presencia de una bomba en un edificio de Belfast

■ ASUSTO A MILLARES DE PERSONAS

BELFAST, IRLANDA DEL NORTE, 12.—Varios millares de personas que se encontraban anoche en las cercas de la céntrica Royal Avenue, a la hora de salir de los cines, recibieron un susto ante la inesperada aparición de varios carros blindados que inmediatamente cerraron las calles en los alrededores de la central de Correos y Comunicaciones.

La tropa había acudido alertada por una llamada telefónica denunciando la presencia de una bomba en el interior del edificio. A las diez horas de haber iniciado las operaciones, los soldados se retiraron y la circulación quedó restablecida en el centro urbano.

En el curso de la última noche no se produjeron choques ni se han registrado nuevas explosiones. Mientras tanto prosigue la búsqueda de los autores de los dos atentados del viernes contra los almacenes propiedad de John Morgan ex-ministro de Sanidad bajo el primer ministro capitán Terence O'Neill.

Las explosiones no causaron víctimas, pero son considerables los desperfectos en la fachada de los almacenes en Antrim Road.—(EFE).

HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Director: EMILIO MERINO LOSADA — Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 14-2.º

Año XXIX.—Número 1.191 LUNES, 13 DE ABRIL DE 1970 REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Instalaciones de "El Ideal Gallego" Teresa Herrera, 11 — Teléfonos 221177 - 224445

40.000 KILOMETROS POR HORA ALCANZARA EL "APOLO XIII"

CONTINUA SU VUELO NORMAL HACIA LA LUNA

Se separó con éxito la tercera sección del "Saturno V"

NUEVA YORK, 12.—A medianoche —seis de la mañana hora española—, los tres astronautas lanzados desde Cabo Kennedy en la tercera expedición lunar tripulada, llevaban siete horas de viaje directo a la Luna y estaban a cien mil kilómetros de la Tierra.

Su velocidad en ese momento era de casi 9.000 kilómetros por hora, pero se va acelerando poco a poco y llegará a alcanzar los 40.000 kilómetros por hora. Poco después de la una de la madrugada —todas las horas se miden de acuerdo con la costa Este norteamericana— James Lovell, Fred Haise y John L. Swigert, podrán realizar su primera comida. Excepto 34 segundos adicionales que tuvieron que accionar los motores de la segunda sección del cohete "Saturno 5" para situarse en órbita terrestre poco después del lanzamiento, todo el plan de vuelo se ha llevado a cabo en la forma prevista.

Sólo otro instante hubo alguna emoción en el Centro de control.

"China está convirtiéndose en una gran potencia", dice U Thant

▲ SUS RELACIONES CON EE. UU. Y RUSIA DOMINARAN EL ESCENARIO INTERNACIONAL DE LA PRESENTE DECADA

MANILA, 12.—"El Consejo de Seguridad está llamado a tener

un papel importante en la solución del problema del Oriente Medio. Pero para que pueda tener éxito los Estados miembros deberán hacer cualquier esfuerzo para ayudar a encontrar allí una justa y pacífica solución", dijo aquí hoy U Thant.

El secretario general de las Naciones Unidas —que tiene previsto viajar hoy a Japon, tras asistir aquí ayer a la inauguración de la "Asamblea una Asia" dijo también que el nuevo Gobierno de Camboya no ha solicitado a las Naciones Unidas que envíe un grupo investigador a ese país.

"Pero si lo hace —observó el diplomático birmano—, el secretario general de la ONU no está capacitado para enviar tal grupo, teniendo en cuenta que sólo el Consejo de Seguridad, o la Asamblea General, podrían hacerlo". U Thant accedió hoy a prestarle a una conferencia de prensa en el "Cerebral Hall", en el "Palacio Malacanang", residencia donde ha permanecido desde que llegó el viernes pasado, como invitado oficial del presidente Marcos.

Consultado sobre la posible admisión de China comunista en las Naciones Unidas, Thant dijo que el ingreso de Pekín en la organización internacional era algo que debía decidirlo la Asamblea General.

Según él, China está convirtiéndose en una gran potencia. Sus relaciones con Estados Unidos y la Unión Soviética, dijo U Thant dominarán el escenario político internacional de la presente década.

En cuanto a si los hombres de Pekín están interesados o no en pertenecer a ese conglomerado de naciones, U Thant dijo que él creía que sí, que todo parecía indicar que querían unirse a los ahora 120 miembros de la ONU.

El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, repitió que creía firmemente en la "universalidad" de las Naciones Unidas.

"Yo creo que todos deben ser miembros de las Naciones Unidas", dijo U Thant, quien agregó, entre otras cosas, que sería el hombre más feliz del mundo si esa organización internacional pudiera intervenir en Indochina. Pero como ustedes saben, recordó, algunas de las partes envueltas no son Estados miembros.

U Thant dijo que, puesto que algunas partes involucradas no eran miembros de la ONU, él creía que podría buscarse una solución pacífica dentro del marco de los acuerdos de Ginebra de 1954 y 1962.

U Thant también se refirió brevemente a los logros de la "Organización de los Estados Americanos". (Continúa en tercera plana)

POMPIDOU RENUOVA UNA TRADICION



Georges Pompidou ha querido renovar una tradición parisiense. Con motivo de la salida de la nueva promoción de oficiales de la Academia de Saint-Cyr, creada por Napoleón, se ha celebrado un baile en el Palacio de la Opera. La compañía titular del teatro actuó para los invitados. Terminada su intervención, el Presidente de la República acudió a felicitar a los artistas, momento que aparece en la fotografía. Vemos como Pompidou se inclina para recibir el beso de una de las pequeñas bailarinas, mientras su esposa esboza una leve sonrisa.

SOFIA DESCUBRE EL BEISBOL



Los italianos parecen haberse aficionado, en los últimos tiempos, al beisbol, juego nacional norteamericano. Sobre todo en la localidad de Marino, próxima a Roma, donde reside la actriz Sofia Loren, se celebran todos los días partidos de beisbol. La famosa actriz, en compañía de su esposo, Carlo Ponti, ha prescrito uno de estos encuentros, en el que incluso dio el saque de honor, tal como la vemos en la foto. El lanzamiento de la pelota lo hizo con tanto estilo y eficacia, que arrancó una cerrada ovación de los jugadores que formaban en los dos conjuntos.

LOPEZ BRAVO, EN WASHINGTON

WASHINGTON, 12.—Poco después de las cuatro de la tarde hora local —22 hora española—, tomó tierra en el aeropuerto Dulles el avión a bordo del cual viaja el ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo. — (EFE).

LA SALIDA DE PARIS

PARIS, 12.—El ministro español de Asuntos Exteriores abandona hoy París a las 12,40 GMT por vía aérea con destino a Washington. Gregorio López Bravo permaneció en esta capital 26 horas y se entrevistó ayer tarde con el ministro de Asuntos Exteriores de Holanda, Joseph Luns, en la Embajada de España en París. Acudieron al aeropuerto de Orly a despedir al ministro y su esposa y a José Aragonés, subdirector general de América, Filipinas y Extremo Oriente, el embajador de España en París y señora de Corina, embajadores ante la "Unesco" y la ODE alto personal de la "Orla" y el director de Europa meridional del ministerio francés de Asuntos Exteriores, conde Xavier Cauzeau de Nazelles.—(EFE).

Libros

EL SATIRICÓN
 (Ediciones 29)

HASTA nosotros llega una edición íntegra de "El Satiricón", de Petronio, obra de la que mucho se habla y que apenas se conoce. Sobre todo, en los tiempos que corren. Bien es cierto que ediciones fragmentarias de la novela circularon desde la época posterior a Nerón. Pero hasta el siglo dieciséis, en que aparece una versión completa del relato, las gentes hablan de la historia de manera indirecta, por simples referencias y no por haber mantenido una confrontación con ella.

Empecemos por señalar que "El Satiricón" guarda escaso parecido con la versión cinematográfica que Fellini ha hecho de la novela. En el extranjero esa cinta es anunciada, incluso, como "El Satiricón de Fellini". Parece que el realizador italiano ha cargado

las tintas sobre unas cuantas situaciones, olvidándose de que la naturalidad es la característica de la narración.

Petronio -del que no tiene la seguridad que fuese el poeta de tiempos de Nerón, tal como lo refleja Enrique Stenkevicz en su novela "Quo Vadis"- era un narrador eminentemente realista. Al escribir "El Satiricón" (1) no se propuso hacer algo morboso, no trató de exaltar las pasiones elementales del hombre. Frente a la clandestinidad que veía en la sociedad de su tiempo, frente a la clandestinidad característica de las historias pornográficas, las reacciones de Eucolpo y de Gíton, protagonistas del libro, aparecen a la luz del día, descritas con la mayor simplicidad, sin buscar en ningún momento aspecto efectista.

Es posible que los cuentos de Boccaccio aparezcan inspirados, en buena parte, por los relatos que componen el libro de Petronio. Señalamos que, conforme a la novelística de entonces se caracterizaba por el componente enfático, por la artificialidad imperante, Petronio trataba de apriar trozos de la vida. Por eso, "El Satiricón" apenas ha perdido frescura con el correr de los siglos. El relato es tan fluido que, en ocasiones, parece una historia actual. Si no reflejara la época situada entre los emperadores Caligula y Nerón, creeríamos enfrentarnos con un libro escrito en nuestro tiempo, donde la retórica se bate en retirada para dejar paso a la vida misma.

Eucolpo, Aselypto, Gíton, Trimalcio, Trifene y el resto de sus personajes aparecen situados lejos de Roma, acaso para indicar que sus picardías ocurrían fuera de la corte. Pero aquellos latinos de sus páginas, deslumbrados por el genio de la vieja Helade, repiten, una y otra vez, fragmentos de la "Iliada". Homero palpita en el recuerdo de los que acuden al banquete de Trimalcio. Pero este deslumbramiento no impide que el realismo del mundo romano, su sentido de la medida o del Derecho, se imponga en los relatos que forman "El Satiricón".

Decíamos que son varios los siglos después, con Cervantes al incluir "El Cautivo" y "El curioso impertinente" en "El Quijote", o igual que sucede con el "Plewick", de Dickens, en la fábula de Petronio figuran historias como "La matrona de Efezo" que rompe la narración, para reanudarla una vez concluido el cuento.

Se trataba de Cayo Petronio Turpiliano o de Tito Petronio Arbitr -los dos autores que tienen mayores probabilidades de haber escrito "El Satiricón"-, el caso es que su novela representa un modelo de realismo en un período en que la retórica invadía las costumbres. El gran mérito del libro reside en que llega hasta nosotros sin perder su antigua vibración. Escrito en un estilo directo, sin que el autor se detenga jamás en las obscenidades, respira en todos sus capítulos una marcada humanidad.

Petronio no quiso ser moralista ni pretendió escribir una novela social. Se limitó, simplemente, a reflejar lo que veía a su alrededor. Esa es la verdad, y nada más que la verdad, aun cuando a algunas conciencias mojigatas pueda parecer escandaloso casi todo el contenido de este libro inmortal.

EMILIO MERINO

(1) EL SATIRICÓN, por Petronio. Ediciones 29. Barcelona.

LA VIDA ES UNA AUSENCIA
 POESÍAS

MANUEL MORALES BORRERO

MANUEL Morales Borrero es un gran poeta, un extraordinario poeta. Aun cuando a la hora de señalar preferencias, uno puede entregarse a ciertos asomos de subjetividad -el hombre es, por encima de todo, sujeto pasional-, basta sólo con somerse a las páginas de "La vida es una ausencia" para percatarse de la hondura humana de Morales Borrero. Espíritu que, como todos los poetas, se recrea en el recuerdo no deja que su nostalgia se transforme en algo inerte, en algo cristalizado. Por el contrario, infunde palpitation a todas sus composiciones, las dota de calor emotivo y de fina sensibilidad.

"La vida es una ausencia" (1) respira un intenso componente evocativo. Su autor revive un pretérito, y, al revivirlo, lo transforma en corriente emocional. Todo ello, sin abandonar la intimidad que es característica de sus poemas. Intimidad -todo conviene decirlo- que nada tiene de cerrado, sino de impulso abierto y palpitante, que provoca en nosotros una comunidad de ideas y sentimientos con el autor.

Que no es hombre cristalizado en una idea, lo indica la dualidad amorosa que late en su obra:

No te olvides que somos un destino en dos cuerpos. Sobre tu mar profundo se columpia mi barco. Yo te entrego la herencia de unos peces sombríos y la antigua leyenda que alguien puso en mis labios.

La evocación no deja, sin embargo, que el poeta olvide el paso del tiempo. Y aun cuando él quisiera ser "como un hombre que se escriba en el tiempo olvidado", se dice de que, por cualquier circunstancia, ese mismo ayer no pueda trascender en un futuro. Es así como en la poesía de Morales Borrero se conjugan nostalgia y ansia de proyección, el ayer y el mañana. Fruto de este contraste es la emoción que late en todos sus poemas, que se apodera de nuestro espíritu y que lo invade con el rico tesoro de su intimidad.

Magnífico poemario, pues, "La vida es una ausencia" nos hace conocer a un gran artista. Nos enfrenta, sobre todo, con un hombre sensible e inteligente, capaz de enfrentarse en sí mismo para gozar de un rico mundo de pensamientos; pero capaz, también, de infundir en nuestro ánimo una sucesión de inefabes emociones.

E. M.

(1) LA VIDA ES UNA AUSENCIA, por Manuel Morales Borrero. Finalista del "Premio Adonís". Madrid, 1970.

Esta obra o cualquier otra, adquiérela en LIBRERÍA CERVANTES
 MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

DR. GARCIA SANCHO
 ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo sífilis, enfermedades propias de la mujer y ginecologías. Rayos X, ultravioletas e infrarrojos. Diatermia Onda corta.
 EDIFICIO LA ESPUMA, 4.-B. Teléfono 222756

Dr. A. GUTIERREZ-MOYANO
 ASMA
 ECZEMAS - DIABETES REUMATISMOS
 De 10 a 1 y de 4 a 6
 JUANA DE VEGA, 13-2º

programa de televisión



introduce un nuevo concepto en la televisión

MADRID, 12.-Televisión Española emitirá mañana jueves, los siguientes espacios:

PRIMERA CADENA
 Matinal:
 9.45: Carta de ajuste.
 10.00: Apertura y presentación.
 10.02: Televisión escolar.
 11.00: Cierre.
 Especial:
 12.45: Carta de ajuste.
 12.59: Apertura y presentación.
 13.00: Apolo XIII.
 13.15: Cierre.

Sobremesa:
 1.45: Carta de ajuste.
 2.00: Apertura y presentación.
 2.02: Panorama de actualidad.
 3.00: Noticias a las tres.
 3.25: Avances.
 3.30: Jim West.
 4.30: Nivel de vida.
 5.00: Hablamos de España.
 5.15: Despedida y cierre.

Tarde:
 6.45: Carta de ajuste.



6.59: Apertura y presentación.
 7.00: Apolo XIII.
 7.10: Dibujos animados.
 7.30: Mis adorables sobrinos.
 7.55: Despedida infantil.
 7.57: Presentación tarde.
 8.00: Ayer, domingo.

Noche:
 8.55: Esta noche.
 9.00: Novela "La gitana", de Miguel de Cervantes.
 9.30: Telecinco.
 9.50: Avances.
 9.55: Esta noche con...
 10.15: Los hombres saben... Los pueblos marchan.
 11.05: El espectador y el lenguaje.
 11.10: Los vengadores.
 0.05: Veinticuatro horas.
 0.20: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA
 7.45: Carta de ajuste.
 8.20: Presentación y avances.
 8.32: Dibujos animados.
 8.50: Encuentro con la música.
 9.45: Históricas del balompié.
 10.15: Noticia 2.
 10.30: Avances.
 10.32: Teatro de siempre.
 12.00: Cierre.-(CIFRA).

Distribuidor
ALCOR
 Facilidades de pago
 AVDA. DE ARTEJO, 3 TELF. 25 03 67

TELEVISION INDUSTRIAS MIRANDA, S. I.

Televisión Española sigue siendo una "caja de sorpresas" en su habitual programación. El viernes, momentos antes de la hora anunciada para dar comienzo al programa, se comunicó a los espectadores que por causas imprevistas era suspendido el espacio "Investigación urgente" y en su lugar se ofrecía un telefilm de la serie "Viaje a lo desconocido". Ayer domingo, nos quedamos sin ver la película anunciada en "Sesión de noche", y fue sustituida por otra cinta. Esto unido a la incertidumbre que invade el ambiente cuando está próxima una retransmisión deportiva, porque casi nunca se sabe con anticipación, hace que el telespectador no conozca nunca con seguridad los espacios que puede ver en el día.

Los aficionados a los toros, se muestran inquietos ante el comienzo de la temporada, porque quieren tener noticias sobre la retransmisión de corridas. Parece que se ofrecerán algunas de las ferias más importantes, pero en corto número, pues el acuerdo inicial con el Sindicato del Espectáculo sólo alcanza a seis corridas. Parece que esta cifra se ampliará en cuatro festejos más, pero en conjunto resulta pobre este panorama taurino de la pequeña pantalla, si se compara con las actividades deportivas que semanalmente ofrece Televisión Española. En cambio será mayor el número de novelladas "modestas" televisadas, según también otro acuerdo previo con el Sindicato de ganadería. Pero no creemos que esta iniciativa tenga buena acogida entre los aficionados, ya que será algo así como si se retransmitieran partidos de Tercera División de la Liga Nacional.

Es un defecto imperdonable que los locutores profesionales de Televisión Española, desconozcan la forma de nombrar a muchos pueblos de nuestra geografía. Así, resulta frecuente oír como al ser leídas noticias que ocurren en esos pueblos, el nombre correspondiente se pronuncia en forma inexacta, por defecto de acentuación, falta de letras, etc.

Está teniendo mucha aceptación, el ciclo cinematográfico "Cabalgando hacia el Oeste", en el que están siendo ofrecidas películas de este género que alcanzaron gran éxito en su día. "Ráscos profundos" y "El hombre de Laramie" son las primeras programadas y después, en sucesivas semanas, seguirán "El tren de las 3:19", "El hombre de las pistolas de oro" y "La diligencia". Indudablemente, es una buena filmografía de los clásicos "western".

FIGURAS LOCALES DE OTRO TIEMPO

VICENTE CARNOTA

Hace medio siglo fallecía en Santiago don Vicente Carnota, una de las personas que años antes figuraba entre las más populares y representativas de La Coruña. En su juventud, Carnota había seguido la carrera eclesiástica. Aquí, a La Coruña, llegó en esa edad en que la combatividad es su más acusada característica y formó en las redacciones de algunos de los periódicos que por entonces se publicaban.

El fué, con otros jóvenes coruñeses de aquel tiempo, quien acompañó a Lombardero en la fundación de "El Noroeste". Pasó luego a "La Voz de Galicia" y en ella estuvo bastante tiempo. Muchos de los que conocieron y realmente poseían esa amenidad y enjundia filosófica propias sólo de los grandes escritores.

Un día de 1913, en ocasión en que vino a La Coruña aquel señor proclamo que fué don Antolín López Peláez, estuvo como de costumbre, a saludar a sus amigos de "La Voz de Galicia". Allí platicó largamente con ellos e insistió con Carnota en que concluyese sus estudios eclesiásticos para recibir luego las órdenes sacerdotales. Carnota aceptó y se fué con don Antolín a la sede obispal de Jaca, que entonces regía el Ilustre astorgano, abrazando allí el sacerdocio de Cristo. Tan popular como había sido en La Coruña, lo fué Carnota

Escribe JUAN NAYA PEREZ

después en Santiago, a donde vino a residir luego de la muerte de don Antolín López Peláez, ya arzobispo de Tarragona. Por las rúas compostelanas se le veía a diario llevando en la mano un montón de periódicos, descuidadamente doblados, que leía ávida, mente aunque su pluma huera hacia tiempo del periodismo.

En la primera etapa periodística de Carnota existían en La Coruña grandes figuras de la profesión, entre las que aquél no des-

Madrid de domingo a domingo

Más teléfonos para Madrid. - Contaminación. Ministro portugués en España. Juguetes educativos. - La Casa de la Moneda.

Por FRANCISCO CASARES.

EL Jefe del Estado, Generalísimo Franco, con los ministros de Gobernación y Hacienda, ha visitado la estación terrestre de comunicaciones por vía satélite, instalada en Bultrago, que a partir del lunes contará con una segunda antena parabólica para conectar con los países de Extremo Oriente. Esta instalación la ha realizado, como la anterior que ya viene funcionando, la Compañía Telefónica Nacional. El Caudillo recorrió una exposición de las realizaciones emprendidas por la Telefónica desde su fundación, y se detuvo especialmente en las instalaciones de los últimos veintinueve años en que la Compañía pasó a depender del Estado.

El presidente del Consejo de Administración de la Telefónica, señor Barrera de Iríjoa, explicó al Jefe del Estado y a los ministros la labor hasta ahora realizada y los planes ya dispuestos. Esta noticia se completa con la de que este año se inaugurarán en la provincia de Madrid 67.800 nuevas líneas telefónicas, de las cuales cuatro mil serán para la provincia y el resto para la capital. El Ayuntamiento ha dado cuenta de los resultados de la llamada "Operación Cibeles". Se denomina así porque es alrededor de la Diosa mitológica donde se emplazó la primera estación para medir la contaminación atmosférica de la capital. De esos informes se deduce que el mes de mayor contaminación ha sido el de diciembre y también que una vez terminado, a primeros de este mes, el período de calefacciones, ha descendido considerablemente el nivel de anhídrido sulfuroso, pero se mantiene, en cambio, el de humos. Como se sabe, Madrid tiene entre sus defectos y achaques este de la contaminación atmosférica, contra el que el señor alcalde ha emprendido decididamente una lucha en la que colaboran con el señor Arjas Navarro varios elementos técnicos. El otro problema preocupante es el de los humos, pero es más difícil de corregir, mientras que siga aumentando, aceleradamente, el tráfico de vehículos de motor.

En visita oficial, llegó a Madrid y después se trasladó a Huelva, el secretario de Estado para la industria, de Portugal, señor Rogelio Martins. Fue recibido por su colega español, señor López de Letona, que le acompañó en su viaje al polo de desarrollo onubense. El señor Martins recorrió detenidamente, la sede del Instituto Nacional de Industria, en el que le fue ofrecido un almuerzo. Manifestó que su visita tenía como principal objetivo el fomento de la cooperación económica hispano-lusitana. Han sido siempre cordiales y eficaces las relaciones de los dos países ibéricos. La presencia del ministro portugués, su visitas y las conversaciones que ha mantenido, significan una confirmación de esta trayectoria.

Se ha promulgado el Estatuto del juguete, que a partir de ahora servirá para la regulación de la fabricación y venta de los juguetes que representen llevar a la enseñanza un sentido de interés pedagógico. En el citado ordenamiento, se dispone que los juguetes deben estar contruidos con materiales duraderos, no inflamables y tampoco tóxicos. Recientemente se celebró en Valencia la Feria del Juguete y, una vez más, se puso de manifiesto la necesidad de evitar una juguetería peligrosa y que pueda ser estimulo para la violencia. Para que el juguete se pueda clasificar como educativo, ha de reunir diversas características. También se prevé que no tenga puntas, ni esquinas, ni bordes cortantes, ofreciendo a los niños un manejo que elimine toda posibilidad de peligro. A partir de ahora, será indispensable la certificación de juguete pedagógico para ser utilizado en las escuelas de enseñanza primaria. A tal efecto, se ha constituido un Patronato que preside el director general de Primera Enseñanza.

EDIFICIO "PLAYA PORTO"

Playa de Santa Cruz (La Coruña), apartamentos y bajos comerciales con garaje y jardín, vistas panorámicas. Llave en mano. Visítele sin compromiso. Venta e informes, Calle Cordelería, 27 bajo. Teléfono 229108. En el edificio de 5 a 7 tarde. Facilidades de pago.

APRECIACIONES

Por EDUARDO PEREZ HERVADA

ERAN tres y caminaban por una calle céntrica. Dos mujeres y un hombre. El hombre las llevaba a su derecha y los tres hablaban. En voz alta, como suele ocurrir a quienes desean ser oídos o a cuantos les parece decir cosas importantes. Tenían aspecto de haber llegado uno a otro con relativa rapidez. Se referían a médicos y enfermedades, caso frecuente en la mayoría de las conversaciones escuchadas en el diario deambular. Una comentó: "Le dio unas inyecciones el médico". La otra repuso: "Y no las necesitaba". Y el hombre sentenció: "Hubo de enloquecer". Las frases parecen caer de importancia, aunque representan una actitud ante

JUSTICIA CUMPLIDA

EL USUFRUCTUARIO Y EL RETRACTO DE COMUNEROS

Por F. JIMENEZ DE LLANO

Como consecuencia de la enajenación de la mitad de una casa, en proindivisión, el usufructuario de la otra mitad, por sí y en representación del nudo propietario de la misma, demandó, ejercitando acción de retracto de comuneros o condueños, al comprador, quien opuso la falta de acción del demandante dada su condición de usufructuario.

El Juzgado de Primera Instancia acogió la excepción y rechazó la demanda, y en trámite de apelación la Audiencia Territorial confirmó la sentencia inferior.

Interpuesto recurso de casación por infracción de Ley, ante el Tribunal Supremo, no tuvo éxito aquél.

La Sentencia, de 9 de marzo de 1967, sentó la siguiente doctrina:

A) Que ejercitada acción de retracto por el recurrente, por sí y en representación del nudo propietario de la mitad de la casa de autos, al ser enajenada la otra mitad a un extraño y desestimada la acción por no acreditar la representación invocada y carecer el usufructuario de legitimación activa para retractarse, interpuso el presente invocando también el actor la acción de retracto del nudo propietario, pero, al no acreditar ésta en el término concedido para la formalización del recurso, fue el mismo inadmitido, por lo que quedó firme la sentencia impugnada respecto al nudo propietario, limitándose el presente recurso al formalizado por el usufructuario en su propio nombre y derecho, y antes de proceder a su estudio y resolución se precisa examinar si el usufructuario puede o no ejercer una acción de retracto.

B) Que a tenor del art. 467 del Código Civil, el usufructo es el derecho de disfrutar bienes ajenos con su fruto, constituyendo un derecho real del grupo de los "iura in re aliena" por lo que el usufructuario es solo titular de este derecho real, pero no le corresponde el dominio de la cosa usufructuada, el que pertenece al nudo propietario, y como solo el dueño puede ejercitar el retracto legal de comuneros, a tenor del art. 1522 del Código Civil, es claro que el usufructuario carece de legitimación activa para ejercitar, por sí, la acción de retracto; pero, en todo caso, este recurso carece de consistencia, dado que los tres motivos que lo integran van todos encaminados a tratar de justificar que el recurrente tenía la representación de su hijo nudo propietario, y como para este se firme la sentencia, y el usufructuario, por sí solo, no puede retractar, el recurso forzadamente ha de ser rechazado.

Incluídamente el Tribunal Supremo ha resuelto con todo acierto el recurso y es de destacar, principalmente, su doctrina sobre la imposibilidad de que el usufructuario esté asistido de la acción para retractar, puesto que ésta solamente corresponde al dominio, al titular del mismo, que es el nudo propietario.

En realidad este problema es de una nitidez absoluta. Cuando se trata del ejercicio de acciones, como esta del retracto, en modo alguno pueden estar atribuidas a quien tiene solamente ese derecho real de uso y disfrute. Porque solo el nudo propietario es el verdadero condueño y el retracto de comuneros se establece únicamente en favor de los condueños.

El que el dominio del nudo propietario esté gravado con el derecho real de usufructo no es obstáculo alguno, ni desnaturaliza la propiedad, sino simplemente la merma en cuanto a las facultades de disfrutarla mientras dure el usufructo.

Pero este problema ya lo vio el demandante desde el momento en que ejercita la acción por sí y en nombre representativo de su hijo, que es el nudo propietario. Mas, como le sentencias de instancia no reconocían que se hubiese verificado esa representación que se atribuía al usufructuario, la cuestión quedó centrada en el recurso en si tenía o no derecho éste a retractar. Y la negativa nos parece plenamente correcta.

PARIS 4, 6, 8 y 11
 Mayores de 18 años
 ¡APASIONANTE ESTRENO!
 Anthony Perkins
 Tuesday Weld, en

UN MARAVILLOSO VENENO
 (Color DE LUXE)
 Una película verdaderamente emocionante y atrevida...

REX 6, 8 y 10/45
 (Tolerada menores)
 Tony Leblanc - Conchita Velasco
 Alfredo Landa - Manolo Gómez Bur, en

LOS QUE TOCAN EL PIANO
 (Eastmancolor)
 Una de las películas más graciosas y divertidas que usted haya visto jamás.

CINE MONELOS WINCHESTER
 UNO ENTRE MIL
 6 y 8,15 - TOLERADA

CINE HERCULES
 DORIS DAY en
 DESAFIO EN EL RANCHO
 6, 8,15, 10,45 - TOLERADA

KIOSCO
 El "suspense" y la emoción, se elevan al máximo en "OPERACION GIGANTE"
 Eastmancolor
 Stewart Granger - Karin Dor / Curd Jurgens
 4, 6, 8 y 11 - Mayores 18 años
 Mañana: Las flores del diablo

CINE ALFONSO MOLINA
 Una historia sin precedentes en los sangrientos días de la revolución de Zapata.
UN HOMBRE Y UN GOLT
 (PanaVisión - Technicolor)
 Robert Hundar - Gloria Milland
 Fernando Sancho
 Una historia de amor, violencia y muerte que le emocionará
 5,30 - 8 - 11 (18 años)

DESDE MI BUTACA

Extraordinaria interpretación de Anthony Quinn, en el "El secreto de Santa Vittoria"

Rafael Gil en "El Relicario", demuestra, una vez más, su buen quehacer

Semana de bastantes estrenos. Véase: tres norteamericanas, a saber, "Té y simpatía", "Un maravilloso veneno" y "La batalla del Alamein"; una italo-norteamericana, "El secreto de Santa Vittoria"; una española, "El Relicario"; una japonesa, "Los monstruos del fin del mundo"; y una hispano-italiana, "Un hombre y un colt".

A la hora del recuento queremos comenzar por darle mención especial, dentro de la general vulgaridad cinematográfica, a "El secreto de Santa Vittoria". Llegaría tan sólo la genial interpretación de Anthony Quinn para calificarla con números altos; la creación que hace del señor Bombolini es todo un prodigio de matices, una expresión prodigiosa de sus diversos estados de ánimo.

Final tampoco resulta congruente "El relicario" demuestra una vez más, que no se le pueden regatear a Rafael Gil condiciones ni méritos para lograr un cine puramente comercial, que tiene como norma primordial hacer buenos taquillajes.

Naturalmente que en todo momento se ve la mano de otro veterano del séptimo arte, Stanley Kramer, esta vez como director y productor, recreándose en ciertas escenas —el traslado del vino— y dejando descansar la cámara breves instantes tan sólo sobre los rostros de una serie de tipos diversos, para que el espectador capte profundamente el ambiente espiritual que rodea la gesta.

La cinta tras su miéjula de nostalgia para tantos y tantos fieles seguidores de aquella extraordinaria Raquel Meller, cuya más representativa canción uno sólo le pudo escuchar cuando la artista estaba ya en plena decadencia.

Existen algunos fallos, algunas reacciones incluso inverosímiles en cualquier guerra sangrienta. Pero en la vida misma suceden cosas inexplicables y en circunstancias excepcionales nadie puede ni remotamente predecir la forma que va a tener de reaccionar.

Para un público ingenuo y más bien infantil los japoneses han filmado "Los monstruos del fin del mundo" película que tiene que defraudar al crítico, tantas veces desoso de contemplar el cine japonés del que tenía excelentes referencias.

El problema del sexo ya no asusta a nadie, Minnelli ha hecho una película que puede ser muy interesante o traza y que ahora tan sólo llega a emocionar a ratos, por el problema sentimental que plantea.

QUEDA tan sólo "Un hombre y un colt", cinta clásica del Oeste con lo que creía dicho. Este tipo de cine tiene su público, y por él, como siempre, se a todos sus defectos, ha de ser fiel.

OBJETIVOS COMUNES DE ALEMANIA Y NORTEAMERICA

Disminución de la tirantez entre el Este y el Oeste

No reducción de la presencia de la O.T.A.N. en Europa y política antirrestrictiva respecto al comercio internacional

BONN, 12.—Ha regresado de los Estados Unidos el canciller Willy Brandt, quien sostuvo conversaciones con el Presidente Nixon y presentó el sábado, desde Cabo Kennedy, en Florida, el lanzamiento del "Apolo 13".

El canciller, en declaraciones a la prensa, puso de relieve que su viaje a Estados Unidos ha sido satisfactorio, habiéndose reiterado la amistad y buenas relaciones entre Bonn y Washington.

CHINA está convirtiéndose...

Costa Rica sufre...

(Viene de primera plana) "OEA" y a la formación de la "Organización de la Unidad Africana". Y en cuanto a la idea del Presidente Marcos de formar un "Forum de Asia", dijo que debería ser estudiada por los Estados soberanos e independientes de este continente.

(Viene de primera plana) americano de Ciencias Agrícolas de la O.E.A., los ríos han crecido y cambiado de cauce, causando graves daños en carreteras, vía del ferrocarril y oleoducto del Atlántico a la capital. Tardarán varias semanas en poderse reparar. Mientras en la zona bananera las pérdidas se calculan inicialmente en más de cinco millones de dólares.—(EFE).

PINTE AL OLEO y acuarela cuadros, con nuestro curso en 36 lecciones, 25 pesetas loción. Curso completo con especiales. Escribir: METODO D. B. Apartado 4.634, MADRID.

ATALAYA MEDICA

(Viene de segunda plana)

meollo del problema podemos encontrarnos con una afección insoluble, a la que el galeno le aplica remedios sintomáticos al desconocerse una terapéutica causal. Así la enfermedad sigue su camino al margen de que las inyecciones sean "favorables" o "contrarias". En otras ocasiones el mal no responde a un lógico tratamiento instaurado dentro de la más pura ortodoxia, y el cliente carga el tanto de culpabilidad sobre el consultante.

Otro aspecto atañe a las cuestiones sociales, puesto que el hombre es un animal social y la sociedad lo tiene preso en sus redes. Y si las características familiares, o las crematísticas, o las laborales constituyen la etiología de los síntomas comprobados, serán estas las llamadas a desaparecer si buscamos una paz interior. Y mientras no seamos capaces de neutralizarlas seguirá en pie cuanto dimana de ellas.

Por eso afirma: "Le dio unas inyecciones el médico, que no necesitaba el enfermo, y por eso hubo de enloquecer".

BANCO de MADRID

saluda a sus clientes, amigos y público en general y se complace en ofrecerles los servicios de su SUCURSAL EN LA CORUÑA. Calle Juana de Vega, núm. 5. Teléfonos: 229604 y 224248. Apartado de Correos, 438. Dirección Telegráfica: BANDRI. QUE INICIARA SUS ACTIVIDADES EL PROXIMO DIA 15

sauda os seus clientes, amigos e público en xeral, complacendose en ofrecerlles os servizos da súa SUCURSAL NA CRUÑA. Rua de Xuana de Vega, núm. 5. Teléfonos: 229604 y 224248. Apartado de Correos, 438. Dirección Telegráfica: BANDRI. DARA COMENZO AS SUAS ACTIVIDADES O PROXIMO DIA 15

DOÑA CARMEN POLO...

(Viene de primera plana)

llamado por sus contemporáneos el "doctor iluminado", y en el murió Jaime II en 1311. Pocos años después, en 1349, terminó la existencia del pequeño y maravilloso reino mediterráneo. El palacio de la Almuñía, pasó a ser propiedad de la corona de Aragón y más tarde, al constituirse la unidad nacional, a la corona de España, quedando en los tiempos modernos integrado en el Patrimonio Nacional.

A lo largo de estos siete siglos el palacio fue residencia de reyes, virreyes y capitanes generales, destinando Felipe II parte del mismo a Real Audiencia, y en el transcurso de tan dilatado período el palacio sufrió ampliación y reformas, algunas no muy ortodoxas desde el punto de vista artístico.

El Patrimonio Nacional quiere hacer en estos momentos público reconocimiento de las ayudas prestadas por la Dirección General de Arquitectura y manifestar su agradecimiento por las facilidades dadas por todas las autoridades locales y en especial por los capitales generales que han sufrido las molestias inherentes a una obra que en las inmediaciones de su residencia. Por mi parte quiero señalar también, y felicitarles por ello, el extraordinario espíritu de servicio y competencia puestos de manifiesto, una vez más, con ocasión de esta restauración, por el consejero delegado, por los señores de Bellas Artes y Arquitectura y por los jefes de servicios y personal del Patrimonio Nacional que ha intervenido más directamente en la misma.

Y nada más, señora, sino reiteraros nuestro agradecimiento y rogamos descubral la lápida conmemorativa de este acto inaugural.—(CIFRA).

40.000 kilómetros por hora...

(Viene de primera plana)

que se llama "trayectoria híbrida". Esta operación obliga a accionar los motores del módulo de mando "Odisea" para entrar por el lado de la Luna opuesto al que llevaban hasta ahora.

Desde que el "Apolo 13" salió de Cabo Kennedy, hace dos horas, los astronautas se han dedicado a comprobar los instrumentos de navegación y comunicaciones sin tener un momento para descansar.

El Centro de Control de Vuelos tripulados de Houston, Texas, también ha comunicado la perfecta realización de la llamada "Maniobra evasiva".

Se trata de separarse de la tercera sección del "Saturno 5" y dirigirla contra la Luna para que llegue antes de que el "Apolo". Los científicos esperan que el choque les proporcione información sobre la geología lunar.

Los despojados de sus pesados trajes espaciales Lovell, Haise y Swigert, el "suplente" se muestran muy tranquilos, y bastante silenciosos como ha informado el director del vuelo Milton Windler.

Hoy domingo la única tarea cara al público de los tripulantes del "Apolo 13", cuyo lanzamiento ha sido el que menos interés público ha despertado, será transmitir durante media hora un programa de televisión en color.

Peró, hacia las nueve de la noche llegará uno de los momentos peligrosos de la misión—cambiar la dirección de su vehículo, en lo que se llama "trayectoria híbrida".

PROGRAMA CRONOLOGICO DEL VUELO. CENTRO ESPECIAL DE HOUSTON, 12.—El programa cronológico del vuelo "Apolo 13" para el domingo, será el siguiente: Hora española.

NUEVA YORK, 12.—A las 09.30 (hora de Madrid), el "Apolo 13" se encontraba a 118.148 kilómetros de la Tierra, desplazándose a una velocidad de 8.048 kilómetros por hora en dirección hacia la Luna.

Todo el plan de vuelo en la tercera expedición norteamericana al satélite de la Tierra va realizándose conforme a lo previsto desde que la nave espacial fue lanzada ayer tarde desde Cabo Kennedy (Florida), llevando a bordo a los astronautas James Lovell, Fred Haise y John Swigert.

Después de las dos emisiones de televisión en color transmitidas ayer y con un programa escaso de actividades para hoy, los tres astronautas del "Apolo 13" iniciaron su período de descanso a las 08.00 una hora antes del horario previsto para el mismo.

Para hoy domingo los tripulantes del "Apolo 13" tienen previsto transmitir un nuevo programa de televisión en color a la Tierra y por la noche un cambio de dirección de su nave espacial, en lo que se llama "trayectoria híbrida".

La expectativa suplementaria que provocaron varios incidentes durante toda la semana ha hecho apasionarse a un público que en julio del pasado "no estaba pendiente del televisor".

Ayer, ese público también estaba frente a las pantallas, pero sólo para presenciar, en las tres principales cadenas, partidos de béisbol, una carrera automovilística y un campeonato de golf.

La CBS, la NBC y la ABC que por la mañana cumplieron con el rito del lanzamiento en unos programas rutinarios en los que los locutores más bien parecían tomarse las cosas con calma e incluso en broma, han ignorado por completo el posterior desarrollo de los acontecimientos.

Ninguna emisora ha transmitido el programa de televisión de siete minutos que el "Apolo 13" ha emitido desde su órbita terrestre.

Tampoco han interrumpido su programación deportiva del sábado para llevar a los espectadores las imágenes que durante una hora y media han mostrado a los tres astronautas en sus asientos, camino de la Luna.

Los periódicos, que desde el domingo han intentado llevar a sus primeras planas, el tema, lo resquebrajaron al interior en la mayoría de las veces.

Sólo en dos ocasiones ha mere-

07.54. Primera oportunidad para la corrección de trayectoria. Probablemente no se hará uso.

09.13 La tripulación comienza su período de sueño de diez horas.

19.13. Los astronautas se despiertan.

02.54 del lunes. La tripulación pondrá en funcionamiento los cohetes principales del "Apolo", desviándose del camino delirante de regreso a otro cuya vuelta no es automática si la nave falla en alcanzar la Luna, pero que deberían seguir para alcanzar su objetivo lunar.—(EFE).

LA ESTACION DE ROBLEDO ESTABLECIO CONTACTO CON EL "APOLO 13"

MADRID, 12.—A las doce cuarenta y tres minutos de hoy establecido contacto con la nave "Apolo 13" la estación aeroespacial de Robledo de Chavela, según informaron a "Cifra". Este contacto será interrumpido hasta las dos cincuenta y cuatro minutos de la mañana, para establecerse de nuevo a las trece veintiocho horas.

El vuelo —indicaron en dichas fuentes— sigue con toda normalidad y cumpliendo los planes previstos.—(CIFRA).

INDIFERENCIA ANTE EL LANZAMIENTO DEL "APOLO"

NUEVA YORK, 12.—Los norteamericanos han mostrado casi total indiferencia por el lanzamiento del "Apolo 13", que les ha costado a los contribuyentes 375 millones de dólares.

En la expectativa suplementaria que provocaron varios incidentes durante toda la semana ha hecho apasionarse a un público que en julio del pasado "no estaba pendiente del televisor".

Ayer, ese público también estaba frente a las pantallas, pero sólo para presenciar, en las tres principales cadenas, partidos de béisbol, una carrera automovilística y un campeonato de golf.

La CBS, la NBC y la ABC que por la mañana cumplieron con el rito del lanzamiento en unos programas rutinarios en los que los locutores más bien parecían tomarse las cosas con calma e incluso en broma, han ignorado por completo el posterior desarrollo de los acontecimientos.

Ninguna emisora ha transmitido el programa de televisión de siete minutos que el "Apolo 13" ha emitido desde su órbita terrestre.

Tampoco han interrumpido su programación deportiva del sábado para llevar a los espectadores las imágenes que durante una hora y media han mostrado a los tres astronautas en sus asientos, camino de la Luna.

Los periódicos, que desde el domingo han intentado llevar a sus primeras planas, el tema, lo resquebrajaron al interior en la mayoría de las veces.

Sólo en dos ocasiones ha mere-

cido el "Apolo 13" un puesto en primera plana; cuando falló un tanque de helio, justo al comienzo de la cuenta atrás y cuando ayer fue sustituido un tripulante, Mattingly, por su suplente, John Swigert.

Muchos creen que en realidad era Swigert el astronauta que estaba destinado en principio a ir a la Luna, pero que se montó un "show" para atraerse el interés del público.

Los astronautas que antes de ser seleccionados para un viaje especial reciben un entrenamiento de varios cientos de horas e inabarcables exámenes médicos, no pueden —se dice— estar supeditados a una afección como la que parece amenazar a Mattingly, el sarampión.

Aunque, efectivamente, la tripulación estaba designada desde hacía meses y no parece verosímil el "show" por ese lado, el hecho de que se hubiera descubierto la no inmunidad de Mattingly sólo cuatro días antes del lanzamiento otorgaría puntos para una campaña de publicitaria pensada al comprobar el desinterés.

Por otra parte, aunque los objetivos científicos de la NASA con este viaje d a los sucesivos permanecen inalterables, la agencia espacial necesitaría el apoyo público para aliviar sus dificultades económicas.

Thomas Paine director de la NASA, dijo hace meses, cuando se conoció el presupuesto para el próximo año—350 millones de dólares, menor que el anterior y uno de los más cortos de toda su historia— que no podrían llevar a cabo los programas tal como estaban proyectados.

De esta manera se anunció la suspensión de un viaje "Apolo", se canceló el contrato con la Rockwell Corp., que fabrica el cohete "Saturno 5" y se extendió el actual program dos años, en parte para intercalar las primeras pruebas del futuro avión espacial.

Posteriormente el vicepresidente Agnew, presidente de la Comisión Espacial, influyó para publicar un ambicioso plan durante la década, aunque las dificultades económicas del país obviarían probablemente a más recortes.

La fuerza de la opinión pública podría presionar para que los próximos años la Administración se mostrara más generosa pero si esa opinión pública no presta demasiado interés y la Unión Soviética ha tomado otro camino en la carrera espacial la "conquista del sistema solar" quedaría en el ámbito por lo menos hasta sus veintipés.

Mientras las dificultades presupuestarias de la NASA están dejando a miles de personas sin empleo, la agencia se esfuerza por salir de ese anonimato. Caledadamente, los científicos no desdichan un momento sus investigaciones.

Por cara al público, la meta Kennedyana de llevar al hombre a la Luna y devolverlo sano y salvo se ha conseguido y los contribuyentes parecen exigir un plato más fuerte para degustarlo.—(EFE).

"LAS VOCACIONES SON POCAS", AFIRMA EL SANTO PADRE

Este es un problema gravísimo hoy en la Iglesia

Ciudad del Vaticano, 12.—"Este es un problema gravísimo hoy en la Iglesia: las vocaciones son pocas; su número es bastante inferior a las necesidades, mientras que las necesidades crecen. La vida moderna no ofrece fáciles condiciones para una vocación; esto se sabe; esto se ve; mientras la vocación, con su cultura, tendría que dar y con su hambre de Cristo tanto que recibir, de parte de los que consagran su vida totalmente al reino de Dios", ha dicho Su Santidad el Papa Pablo VI a mediados de hoy ante la multitud de fieles congregados en la plaza de San Pedro para el rezo del "Regina Coeli".

Jerjes, que consagran su vida al único amor de Cristo y al total servicio de la comunidad eclesial; el problema de los que se quieren hacer sacerdotes, o se quieren hacer religiosos o religiosas".

llegara a faltar este ministerio. ¿qué sería del Evangelio, qué sería de la salvación del mundo?"

OBJETIVO COMUN BONN, 12.—A su regreso en avión de los Estados Unidos, el canciller federal Willy Brandt, que ha permanecido en aquel país durante una semana, manifestó a los periodistas que el resultado de sus conferencias con los gobernantes americanos y con Richard Nixon podía resumirse en estos tres puntos: agotar todas las posibilidades de disminución de la tirantez Este-Oeste, no disminución de la presencia de la OTAN en Europa y política comercial contraria de nuevas restricciones del comercio internacional.—(EFE).

"Se piensa espontáneamente—ha añadido Pablo VI—que éste es un problema que atañe sólo a los poquísimos elegidos para un género de vida tan singular, pero esto no es cierto en absoluto. "La Iglesia nos recuerda hoy que éste es problema de capital importancia y en determinados aspectos, es algo que afecta a todos. Porque, sin sacerdotes, sin religiosos y religiosas, ¿cómo puede la Iglesia cumplir su misión? El Señor ha querido que su palabra y su redención tuviese apóstoles, ministros, testigos, que difundieran y perpetuasen el feliz anuncio. El Señor ha querido salvar a los hombres a través de los hombres. Si

"No todos ciertamente —añadió Su Santidad— son llamados a este ministerio, pero todos están interesados en que exista y todos, por ello, están obligados a favorecer su continuación y su perfección, al menos rezando al Señor—como El mismo ha enseñado— para que "mande operarios a sus mies". "Las mies es mucha, ha dicho el Señor, refiriéndose a la humanidad que necesita ser evangelizada, pero los operarios son pocos". "Es necesario, pues, rezar por las vocaciones —ha terminado Pablo VI.— La única atracción que se le ofrece hoy es el sacrificio, es decir, el amor que se da. la cruz. Hace falta rezar para que con alma generosa, los jóvenes especialmente, sientan su fascinación misteriosa y potente".—(CIFRA).

Un gol de Beci, en el minuto 83, dio al Deportivo el triunfo en Mallorca: 1-0

EL EQUIPO CORUÑES PELEO CON ESPIRITU COMBATIVO Y ACIERTO

Robles, medio mallorquín, fue expulsado por Ortiz de Mendibil, en el segundo tiempo

(Crónica de ENRIQUE PUIG)

MALLORCA, 12.- (Especial para la HOJA DEL LUNES). Pese a que el Mallorca se jugaba mucho en este partido contra el Real Club Deportivo de La Coruña...

El equipo local ha tenido una actuación francamente desafortunada, debido, quizá, a los nervios y no poco, también, a la eficacia con que fueron marcados sus hombres clave...

La primera parte no fue de gran calidad de juego, luciendo más la voluntad defensiva y de contrataque del Deportivo...

En este primer período se produjo el único cambio en las filas deportivistas, como consecuencia de la lesión sufrida por Loureda...

Estrelló en la madera un balón, lo mismo que Mariano. Pero no puede olvidarse que Sertucha disparó muy duro a la escuadra...

A partir de ese momento, el entrenador coruñés, Martín, dio orden a sus jugadores de lanzarse a la ofensiva para aprovecharse de su superioridad numérica...

La característica más acusada del equipo blanquiazul fue su afán de lucha, su gran espíritu combativo, poniendo sus hombres toda la carne en el asador...

El mejor del equipo herculino, y no lo digo porque sea mallorquín, fue, sin duda alguna, Bordoy. Pero casi a su altura cabe el delantero a Juanet, Belló, Luis, Cholo, Manolete, Beci y Martínez...

El Ferrol no logró romper el sistema defensivo del Onteniente: 0-0

No obstante, gustó la actuación de los departamentales, a los que no acompañó la suerte

PINTADO ESCAMOTEÓ DOS CLAROS "PENALTIES" A LOS FERROLANOS

(Crónica de M. COUCE)

EL FERROL DEL CAUDILLO 12.- (Especial para la HOJA DEL LUNES). -Si los triunfos en el fútbol hubieran de decidirse por puntos, como en el boxeo, qué duda cabe que esta tarde el Club Ferrol hubiera vencido y por amplio margen al Onteniente...

Volvió el público al "Manuel Rivera", atraído por la victoria ferrolana del pasado domingo, deseoso de comprobar si esos iniertos de juventud -léase Santi y Pichi- que vienen sobresaliendo en las filas verdes, confirmaban la transformación del equipo...

Ahora ya podemos emplear aquella frase popular del seleccionador Kubala: "Querer, poder y saber"

Lo hacemos, porque el Club Ferrol, después de cuatro jornadas consecutivas sin conocer la derrota, cremos que comienza a aplicarla, aunque con alguna modificación. Los jugadores verdes quisieron ganar. Pudieron. Los motivos por los que se quedó en medio camino el triunfo los explicaremos. En cuanto a saber, qué duda cabe que saben. Hoy no lo demostraron. Pero el malferido pesa mucho sobre ellos, y viene esto a cuento, porque esta tarde el señor Pintado escamoteó dos claros máximas penalidades en el área del Onteniente, por derribo de Pepiño y de Germán. El trencilla dijo al final que no había visto nada. Nosotros le recomendamos que, de seguir con esa ceguera, vale más que haga una novena a Santa Lucía.

El partido fue de total y absoluto dominio racguinista, y si no hubo victoria al final, los méritos que se hicieron fueron sobrados para conseguirlo. El Onteniente sacó con un dispositivo táctico basado en el 5-2-3, con Boch metido entre los defensas, marcando a Germán, quedando Olivella como hombre libre, y Pepete, reforzando la línea. Portales y Figueirido jugaban en la media. Los extremos y Botelo intentaban la penetración rápida en la defensa ferrolana.

Por su parte, el Racing no se perdió como otras veces en un ataque alocado. Trató de asentarse en

el centro del campo, pero esta vez el genial Roberto no contó con el apoyo de Pascual y por este lado se desarticuló el conjunto. Tres hombres filios en la defensa se bastaron para las avanzadillas de los levantinos y siempre los ferrolanos dispusieron de cinco delanteros.

Finalizado así el encuentro, en el campo sólo había un equipo que mandaba y otro que obedecía. Este último papel lo desempeñaban los visitantes, que achicaron "cuero" hasta el agotamiento físico, como en el caso de Olivella, que en el minuto 29 de la segunda parte pidió el relevo, saliendo en su lugar Cambra.

El Ferrol -errores arbitrales aparte- tuvo sus mejores ocasiones de marcar en los comienzos del partido. Aurre, Germán, Pichi, y Arroyo fallaron sendas oportunidades. El juego fue más vistoso que otras veces por parte de los locales, que no dieron tregua a sus oponentes. Roberto jugó mucho y muy bien, igual que Arroyo. Grin-go, por el contrario, no encontró su sitio y fue sustituido por Unzueta en la segunda parte.

Arbitró, con algunos errores, el colegiado vizcaíno señor Ortiz de Mendibil, que, sobre todo, señaló dos fueros de juego al equipo local indebidamente. Pero su actuación no influyó en el resultado de la contienda.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: C. D. MALLORCA: Gosti; Muñoz, Mariano, Puig, Robles, Pareda; Sánchez, Reina, Domínguez, Enesa (Chifré), Luis Costa.

R. C. DEPORTIVO: Juanet; Belló, Luis, Cholo; Bordoy, Manolete; Beci Loureda (Sertucha), Chapela, José Luis, Martínez.

REGALAMOS "CUMBRES BORRASCOSAS" Y CUATRO LIBROS MAS FORMIDABLE LIQUIDACION DE CUATRO GRANDES TOMOS DE LUJO SOLO POR 346 PTAS. (más 16 pesetas de gastos)



EL ETERNO MARIDO de Dostoyevski. El gran autor ruso, deambador y cínico, nos describe el adulterio desde un nuevo ángulo en el que son amigos el marido y el amante. EL LIRIO DEL VALLE de Honorato de Balzac. Félix, tras una infancia desgraciada, logra hallar el amor plácido de Henriqueta. en contrapunto surge el pasional y exaltado de Arabella... RUY BLAS de Victor Hugo. Una obra sin par. En la que destaca Ruy Blas, que nos hace vivir el gran amor de un hombre por una mujer y el drama de un lacayo que ama a su reina. LA CONFESION DE CLAUDIO de Emilio Zola. Un joven llega a París, para conquistar la gloria. Logra sólo la miseria y el amor de una mujer del arroyo. Llega al borde del abismo, pero consigue sobreponerse y...

Mínima victoria del Celta en Balaídos sobre el Pontevedra: 1-0

A los de Pasarán se les anuló un gol por supuesto fuera de juego

(Crónica de J. M. G. SANCHEZ)

VIGO, 12.- (Especial para la HOJA DEL LUNES). La mejor entrada de la temporada en Balaídos. Abundante presencia femenina e infantil, ya que el partido era una especie de primavera homenaje a los familiares de los aficionados. Las "peñas" celtistas de toda la región desfilaron por el estadio y la Banda Municipal de Música interpretó diversos pasacalles. Jornada, pues, de confraternidad celtica, con pancartas, cohetes y agradable temperatura. Hizo el saque de honor el cantante ferrolano Andrés Dobarro, al que acompañaba su novia con maxiabrigo.

El primer tiempo de este partido Celta-Pontevedra transcurrió sin goles, con dominio alterno, emoción y ocasiones de peligro ante ambas porterías. Se hizo un fútbol alegre, un fútbol de primera división. Sin embargo, el Pontevedra supo asegurar bastante su defensa para evitar sorpresas. El fútbol practicado interesó mucho a los aficionados, que aplaudieron numerosas jugadas y disfrutaron de un primer tiempo entretenido. A los 35 minutos, Costas tuvo que abandonar el

terreno y fue sustituido por Hernández Costas ya no se encontraba en muy buenas condiciones físicas al comenzar el partido. Esta ausencia no se notó mucho, porque Hernández puso empeño y entusiasmo en su labor defensiva. Sobresalió el tono que Rivera y Almagro imprimieron al juego en el medio del campo. No obstante, la mejor oportunidad correspondió a los pontevedreses, al marcar Neme un gol, que fue anulado por el trencilla por supuesto y confuso fuera de juego, lo que dio lugar a muchos comentarios.

El público, y eso es lo importante, se entretuvo. No hubo brotes de dureza y todo se desarrolló dentro de un marco de grato sabor deportivo. En el descanso volvió a sonar la música y hubo disparo de cohetes.

Tras el intermedio, el Pontevedra acentuó aún más su defensa, pero sin perder de vista la oportunidad de un contragolpe afortunado. El joven medio Plaza, empujado en el eje de la cancha, dio balones a la vanguardia con indudable acierto. Pero fue Abel, a los 16 minutos, quien estableció el 1-0 que fue el tanteo definitivo, al rematar de cabeza un balón inocente. Protestaron los del Pontevedra el gol, por esti-

mar que el delantero olívico se hallaba en fuera de juego. Cinco minutos después, Polo salió en lugar de Oriozola, con lo cual ganó en agilidad y penetración el ala izquierda del Pontevedra, y a los 25 minutos Lezcano también tuvo que retirarse, por una lesión en la pierna, y fue sustituido por Doblas.

El encuentro, que careció de nervios, pese a su carácter de duelo provincial, supuso un alientado para los millares de aficionados que acudieron a Balaídos.

El triunfo del Celta, aunque exiguu, puede considerarse justo y merecido. Por el Pontevedra destacaron Celdrán, Luisín, Plaza, Huerta y Neme, y por el Celta, Herminio, Rivera, Almagro, Juan y Abel, en especial Almagro, que día a día va adquiriendo confianza en sus propias fuerzas y agradando a los seguidores celticos. La labor del árbitro, señor Rigo, normal. CELTA: Bermúdez; Pedrito, Manolo, Herminio; Costas (Hernández), Rivera; Lezcano (Doblas), Almagro, Abel, Juan, Jiménez. PONTEVEDRA: Celdrán; Trulegui, Luisín, José; Calleja, Plaza; Huerta, Roldán, Neme, García, Odriozola (Polo).

Partidos para la próxima jornada

- PRIMERA DIVISION: Pontevedra - Mallorca. At. Bilbao - Celta. R. Madrid - Zaragoza. Sabadell - At. Madrid. Elche - Barcelona. Deportivo - Granada. R. Sociedad - Valencia. Las Palmas - Sevilla. SEGUNDA DIVISION: Español - Orense. Murcia - Rayo Vallecano. Ujeitán - Málaga. Oviedo - Córdoba. Burgos - Osasuna. Salamanca - Valladolid. Bilbao - At. Gijón. Ferrol - Betis. Tercera Division (Grupo primero): Lugo - Candás. Turista - Compostela. Avilés - San Martín. At. Gijón - Langreo. Turón - Pravia. Fabril - Caudal. Entregu - Vetusta. Gijón Ind. - Eusidasa. At. Pontevedra - Alondras. At. Orense - Gran Peña.

Sin compromiso alguno. Cualquier que sea su edad, profesión y lugar de residencia. Indique por favor con una X sus aspiraciones físicas. Será ampliamente informado recibiendo totalmente GRATIS una documentación e ilustrada REVISTA demostrativa. DESEARIA: Engordar, Crecer, Adelgazar, Piel resistente, Anchas espaldas, Hombros robustos, Tórax bien formado, Cintura estrecha proporcionada, Eliminación de las grasas superficiales del vientre, Mejorar su estado físico en general, Desarrollo muscular en general. Y CONSEGUIRA... más Fuerza, más Agilidad, más Energía, más Resistencia, más Confianza, más Optimismo, más Memoria. Todo ello en breves semanas y con solo... 15 MINUTOS DIARIOS desde su propio hogar o lugar de residencia. NO LE PREOCUPE LA EDAD, JOVEN O MAYOR su problema tiene solución. Somos un centro especializado desde hace muchos años. Compréboles sin compromiso y solicite hoy mismo la... REVISTA DEMOSTRATIVA COMPLETAMENTE GRATIS. Nombre, Calle, Ciudad, Provincia. SANSON INSTITUT - APART. CORREOS 22 - BARCELONA

BAMBUCO REGALA DISCOS. Victor Manuel es un cantante que está en alza, desde que alcanzó su primer éxito popular con "La Romería". Y precisamente a esta canción se refería nuestra pregunta de la pasada semana, del concurso que patrocinó "BAMBUCO" el establecimiento de la calle Angel, 10, dedicado exclusivamente a la venta de discos y musicassetes. Hubo bastantes concursantes, que acertaron las respuestas y otros, que citaron títulos como "Paxariños" y "El abuelo Víctor" que también figuran entre los éxitos del joven cantante asturiano. Es curioso observar, también, que esta semana hubo una gran mayoría de concursantes de fuera de La Coruña, y a ellos, precisamente, le han correspondido los cuatro discos que semanalmente regala "BAMBUCO", con arreglo a la siguiente relación: Esperanza F. Gómez, apartado número 5, de Noya; Mari Gélis Riveiros, calle Angeles, 117, de Ares; Carlos Muñoz Vázquez, calle Cruceiro 74, de Boiro; y José Manuel González Rocha, calle Ribera, 71, primero, de Betanzos. La pregunta para la presente semana es: --¿A que famoso músico corresponde la biografía que sirvió de argumento a la película "Música y lágrimas"? Rellenen el correspondiente cupón y envíenlo, antes del próximo viernes, a "BAMBUCO", calle Angel, 10, donde al comprar debe solicitarse la "Tarjeta de cliente" para obtener discos gratis. Don, Domicilio, Solución.

HACIENDO CALCULOS Al Deportivo le benefician todos los empates a puntos, salvo que se produzca entre coruñeses, Elche y Sabadell. GANANDO AL GRANADA POR 1-0 O POR 2-1, Y EMPATANDO EL ELCHE EN SU CAMPO, LOS BLANQUIAZULES SALVIARÁN EL DESCENSO. La jornada de ayer aclaró muchas cosas, pero no todas. Se salvaron, definitivamente, Granada y Sabadell. También se hundió el Mallorca, acompañante del Pontevedra en el descenso. Pero falta por resolver la incógnita de cuál será el tercer equipo que acompañe a mallorquines y pontevedreses en la pérdida de categoría. Estas son las posibles soluciones del enigma: Cuádruple empate entre Sabadell, Las Palmas, Elche y Deportivo. Desciende el Elche. Triple empate entre Sabadell, Las Palmas y Deportivo. Desciende Las Palmas. Triple empate entre Elche, Las Palmas y Deportivo. Desciende el Elche. Triple empate entre Sabadell, Elche y Deportivo. Desciende al Deportivo.

Depende de los resultados de la última jornada, pues, al haber ganado en Riazor el equipo coruñés por 1-0, y haber triunfado el Elche en Altabix también por 1-0, se produce igualdad en el "goal-average" particular, y esa igualdad hay que deshacerla acudiendo entonces al "goal-average" general. Este "goal-average" general es de momento favorable al equipo levantino, pues sus 31 goles a favor divididos por los 44 goles en contra suponen un cociente de 0,7045; mientras que los 22 goles marcados por el Deportivo y divididos por los 32 tantos encajados representan un cociente de 0,6875. Si el Elche empatara 0-0 ó 1-1 en su terreno y gana el Deportivo al Granada por 1-0, o por 2-1, se salvarán los coruñeses. En fin, que la cosa está que arde, y todo es posible todavía. + EL SEÑOR Don Angel Tenreiro Pita Falleció en El Ferrol, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos. D. E. P. Su esposa, Victoria Pita Veiga; hermanos, Gerardo, Julia y José; hermanos políticos, sobrinos y demás familia. RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de Catabois, acto que tendrá lugar hoy, lunes, día 13, a las cuatro de la tarde. Casa mortuoria: JOSE ANTONIO, 97, primero. EL FERROL DEL CAUDILLO, 13 de Abril de 1970

El Atlético madrileño, otra vez "líder", al vencer en un gran partido a la R. Sociedad, 4-0, y perder el Bilbao en Valencia, 1-0

Las Palmas empató en Barcelona, 0-0, pero los canarios con Sabadell, Elche y Deportivo, continúan en la zona peligrosa

Al Granada, en cambio, le bastó empatar en casa con el Real Madrid, 0-0, para garantizar su permanencia en Primera

AT. MADRID - R. SOCIEDAD: 4-0 (2-0)

MADRID, 12.—Jugando su mejor partido de la temporada, el Atlético de Madrid venció esta tarde en el Estadio Manzanera a la Real Sociedad de San Sebastián por el contundente resultado de cuatro a cero en un partido de la vigésimosegunda jornada de la Liga, que fue precedido por cuarenta minutos de espectáculo. La primera mitad terminó con la ventaja atlética de dos a cero.

En la segunda parte, a los cinco minutos, un pase de Ufarte a Gárate, al espacio libre, lo finaliza el delantero centro con un tiro alto que se convierte en el tercer tanto. A los 20, Alberto recibe un pase de Luis desde la derecha, rematando por bajo a bocajarro y logrando el cuarto tanto.

A los 14 minutos de la primera parte y a los 13 de la segunda, se estrellaron dos remates de Melo y Salcedo, respectivamente, en los palos de la meta donostiarra.

El equipo madrileño, primero en

GRANADA: Nito: Barrenechea, Lorenzo, Pazos; Santos, Fernández, Juanito (Machicha), José, Barrios, Ferrando, Vicente.

Arbitró el colegiado valenciano, David, bien.

El partido fue jugado en un ambiente de extraordinaria expectación y lleno total en los graderos.

El Madrid se ha visto que acudía a Los Cármenes con la idea fija de mantener su puerta imbatida. Para ello, retrasó a sus hombres, dejando solamente en vanguardia a Fleitas, Gento y Amancio, y nin-

marcar por todos los medios, pero todo le sale torcido.

Al final, el cero a cero tranquiliza a jugadores y graderío, ya que el punto obtenido por el Granada le vale para continuar un año más en la primera división.

Destacaron por el Madrid José Luis, Calpe, Pirri y De Felipe, y por el Granada, Lorenzo, Machicha y Ferrando.—(ALFIL).

BARCELONA - LAS PALMAS: 0-0

BARCELONA, 12.—Ha resultado aburrida la despedida de la Liga en el estadio azulgrana, donde el Barcelona y Las Palmas empataron sin goles, tras un partido anodino, de mayor superioridad azulgrana, pero sin jugadas de relieve que animaran la contienda.

Tarde soledad, aunque al ir a comenzar el encuentro llovió ligeramente, buena entrada y, a las órdenes del señor Balaguer, que hizo un buen arbitraje, estas alineaciones:

BARCELONA: Reina; Rifé, Gallego, Eladio, Torres, Zabala; Rexach, Fusté, Martí Filosia, Marcial y Alfonseda.

LAS PALMAS: Oregui; Martín, Tonono, José Luis; Castellanos, Niz; León, Gilberto II, Merino, Germán y Gilberto I. A los 18 minutos del segundo tiempo, Estévez sustituyó a Gilberto II.

El encuentro comenzó con dominio igualado y aunque el Barcelona fue imponente poco a poco, todas sus oportunidades se perdían por precipitarse sus jugadores en tirar a puerta desde muy lejos, por lo que los tiros salían desviados o eran fácilmente atajados por Oregui. En sus mejores oportunidades, tampoco tuvo acierto el equipo local. A los 15 minutos un tiro de Marcial desde cerca lo anuló muy bien Oregui y poco después otro remate de Marcial a bocajarro dio con el balón en el cuerpo de meta del equipo canario. A los 33 minutos Rexach efectúa un gran avance, llegaba a la línea de gol, retrasa desde allí al balón a Alfonseda y éste tira desviado.

En la segunda mitad siguió el juego con la misma atonía, y el público inició sus protestas que culminaron al final con abundante flamear de pañuelos. Al minuto, el Barcelona perdió su mejor oportunidad en un tremendo disparo de Alfonseda que Oregui desvió a corner en ágil estrada. Al final se animó algo el conjunto canario que obligó por dos veces a intervenir a Reina en situaciones comprometidas, anulando disparos de Gilberto I y Germán.

Por el Barcelona destacaron Rifé, Torres y Rexach y estuvieron mal los demás delanteros. En el conjunto canario los mejores fueron Oregui, Tonono, Castellanos, León y Germán.—(ALFIL).

en una jugada entre Fuertes y Ansola, el remate de éste sale ligeramente desviado.

El Atlético, que está muy apagado, reacciona poco y realiza algunos avances sobre el campo valencianista, pero sus ataques carecen de profundidad y son neutralizados por la defensa de Valencia. A los 37 minutos un centro de Ansola intenta rematarlo Nebot de cabeza, arrebatándole Iribar materialmente la pelota de la cabeza, salvando un gol.

A los 42 minutos Estéfano sustituye a Arieta en el Bilbao y Pol a Fuertes en el Valencia. En los minutos finales el Bilbao ataca un poco, pero el Valencia se defiende con seguridad y acaba conservando la ventaja que ha logrado, que puede suponer al Bilbao la pérdida del título de campeón que ya tenía a su alcance.

El Valencia ha sido justo vencedor, con uno de los mejores partidos que ha realizado esta temporada, destacando sobre todo Nebot y Ansola en la delantera, Paquito y Sol en medio campo, y en la defensa, Roberto.

El Atlético ha decepcionado porque se imaginaban los aficionados que en su situación buscaría a toda costa la victoria, pero no fue así. Se le vio mucho conformismo y mucha apatía. Apenas si han destacado Sáez en la defensa y Clemente en el ataque, siendo la mediocidad la nota general que imperó en el Atlético.—(ALFIL).

BANCO CENTRAL

JUNTA GENERAL ORDINARIA

El Consejo de Administración, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 28 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General Ordinaria de accionistas para el viernes, día 8 de mayo de 1970, a las doce de la mañana, en primera convocatoria, en el edificio de la Entidad, en la avenida de San Luis (Pinar del Rey-Hortaleza), o al día siguiente, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, si no se hubieran alcanzado en aquella los "quorum" necesarios, para someter a examen y aprobación de la Asamblea los asuntos comprendidos en el siguiente Orden del día:

- 1.º—Gestión del Consejo de Administración.
 - 2.º—Memoria, Balance y cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 1969.
 - 3.º—Distribución de beneficios.
 - 4.º—Autorización al Consejo de Administración para aumentar el capital social, en una o varias veces y dentro del plazo máximo de cinco años, en 1950 millones de pesetas, introduciendo las modificaciones precisas en el artículo 5.º de los Estatutos sociales, dejando sin efecto la otorgada en la Junta General de 27 de abril de 1968, en la parte todavía no utilizada.
 - 5.º—Ratificación de nombramiento de Consejeros.
 - 6.º—Nombramiento de accionistas-censores para el ejercicio de 1970.
- Tendrán derecho a concurrir a la Junta los señores accionistas que posean 20 o más acciones, inscritas con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha en que ha de celebrarse y obtengan tarjeta de asistencia. Los titulares de menos de 20 acciones podrán agruparse hasta reunir este número y confiar su representación a uno de ellos. También podrán delegar, en otro accionista con derecho personal de asistencia.
- Los correspondientes tarjetas de asistencia podrán solicitarse hasta tres días antes de la celebración de la Junta, en la Secretaría General del Banco, la que, para facilitar el cumplimiento del trámite, se dirige directamente a todos los señores accionistas.
- En el caso de que hubiera de celebrarse en segunda convocatoria, se pondrá oportunamente en conocimiento de los señores accionistas, por medio de anuncios en la Prensa diaria nacional.
- Madrid, 8 de abril de 1970.
El Secretario General,
RICARDO TEJERO MAGRO.

PRIMAVERA 70

sección caballero

Orientación de la Moda para esta temporada

TRAJES

Rectos, sisas estrechas, solapas más anchas y mangas ajustadas.

AMERICANAS

Más deportivas, con dibujos jacquard como gran novedad y retorno del olvidado "ojo de perdiz" en gran tamaño.

PANTALONES

Ajustados, amoldándose en la parte alta y acampanados desde la rodilla. Máxima novedad son los dibujos jacquard y las panaes brillantes.

CAMISAS

De gran promoción son las floreadas y caladas, siguiendo la tendencia de la nueva moda "unisexo".

PRENDAS PUNTO

Se introduce la línea "maxi" para hombres.

En general, la moda impone para esta temporada los coloridos gris metalizado, burdeos, azul cantábrico, amarillos y rosados y extensa gama de arenas.



SASTRERIA A MEDIDA

Simeón

san andrés

BARCELONA, 12.—Ha resultado aburrida la despedida de la Liga en el estadio azulgrana, donde el Barcelona y Las Palmas empataron sin goles, tras un partido anodino, de mayor superioridad azulgrana, pero sin jugadas de relieve que animaran la contienda.

Ganen dinero

Hasta un muchacho puede ganar 500 pts. diarias. Cultivando CHAMPIÑONES en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio.

Solididad información en: **PRODUCTOS ALBA** Excmo. 23 - BARCELONA-13

Un regalo de estilo en



60 OBJETOS PARA REGALO

SEVILLA - SABADELL: 2-0 (1-0)

SEVILLA, 12.—Mucho público, tarde casi primaveral. Los jugadores sevillistas, que salieron al campo cada uno de ellos con un ramo de claveles, los arrojaron a los graderos como señal de despedida del torneo liguero.

SEVILLA: Rodri; Chacón, Toñares, Hita; Costas, Santos; Lora, Blanquito, Acosta, Eloy y Berrueto. A los ocho minutos se lesionó Blanquito de contractura muscular, y fue sustituido por Bergara.

SABADELL: Comas; Isidro, Pini, Arnaiz; Montesinos, Torrents; Ortuño, Romero, Vidal, Pereda y Cristo. A los 21 minutos del segundo tiempo, en un choque con Costas, quedó lesionado Vidal—probable fractura de metacarpiano de la mano derecha—y fue sustituido por Ortuno.

Regular arbitraje de colegiado extremeño Sánchez Ibáñez. Sancionó faltas y fueras de juego in-

existentes. Estuvo mal asistido por sus jueces de línea.

A los 30 minutos, en falta hecha a Acosta en el borde del área, la sacó directamente Bergara y marcó el primer tanto.

A los diez minutos de la continuación, en jugada de Lora por su banda, su centro lo cabeceó Eloy a la red, consiguiendo el segundo. En el minuto dos de este período fue sancionado el Sabadell con "penalty" por mano de Isidro, que Bergara tiró y rechazó el poste.

Con muchas precauciones defensivas afrontó el partido el Sabadell que no tuvo entrenador en la banda al no desplazarse Pastieguro, restando demasados hombres a su ataque, al rezasar a Pereda y Romero y a veces también a Cristo,

por lo que facilitó el dominio sevillista.

Aunque el primer tiempo finalizado con un tanto favorable al Sevilla, pudo el equipo local ir mejor marcado más goles, porque Lora, Acosta y Eloy perdieron clarísimas ocasiones.

En el segundo tiempo el dominio del Sevilla fue más constante, y su presión llegó a ser agobiadora para el Sabadell, que se batió a una defensiva muy forzada, atacando únicamente en los minutos finales, pero sin mordiente. Victoria justa del Sevilla, que pudo y mereció más amplia.

Han destacado por el Sevilla Hita, Costas, Lora, Eloy y Acosta. Por el Sabadell, Comas, Isidro, Arnaiz, Montesinos, Pereda y Ortuño.—(ALFIL).

VALENCIA - AT. BILBAO: 1-0 (0-0)

VALENCIA, 12.—VALENCIA: Abeldardo; Videgany, Barrachina, Anibal; Antón, Sol; Paquito, Fuertes, Ansola, Claramunt y Nebot.

AT. DE BILBAO: Iribar; Sáez, Echeberria, Aranguren; Igartua, Larrauri, Arieta, Uriarte, Zbiaga, Clemente y Argotia.

Arbitró el catalán señor Tomeo, bien.

El partido se inició con ataques del Valencia y buena defensa del Atlético. A los 7 minutos Nebot hizo una brillante jugada con remate que detuvo con cierta dificultad Iribar. A los 15 minutos se retiró Anibal cojeando y fue sustituido por Roberto. El juego se niveló y alterno, registrándose remates sobre una y otra portería, si bien siempre tuvieron más peligro los ataques del Valencia que los del Bilbao. A los 34 minutos, Nebot realiza por la derecha una gran jugada con entrega a Fuertes, y éste lanza un cruzadísimo remate que Iribar desvía a "corner" con grandes apuros. Terminando la primera parte, el Valencia domina durante un rato, pero se llega al descanso con empate a cero.

En la segunda mitad el Valencia sale atacando con mucha fuerza y domina claramente al Atlético, el cual actúa replagado con muchos hombres en su defensa, como conformándose con el empate inicial. A los 15 minutos se produjo el único tanto del partido, en un avance de Roberto, que entregó la pelota a Ansola y éste la pasó de cabeza a Nebot, quien lanzado como iba, palmó un formidable remate a media altura, que Iribar no pudo detener. A raíz de este gol el Valencia durante unos minutos intensifica su presión, dominando arrolladoramente al Atlético. A los 18 minutos, al hacer Echeberria unas manos dentro de su campo, ejecuta seguidamente la falta Paquito y se origina una situación de peligro para el marco bilbaíno. Después,

la clasificación por su rotundo y categórico triunfo de esta tarde y la derrota bilbaína en Valencia, ha jugado el mejor partido de la temporada. Ha borrado de campo a la Real Sociedad que solamente puso ardor, y a pesar de la superioridad madrileña y de tener siempre en contra el marcador, no se entregó nunca.

Si Ensola, que salvó a su equipo de la goleada, y si la Real no hubiera luchado con el ahínco y el tesón que lo hicieron, es posible que la goleada hubiera sido de las que pasan a la historia porque los rojiblancos de Marcel Domingo jugaron un excelente partido, en el que no hay que distinguir a nadie que lo mejor de esta tarde fue el conjunto.—(ALFIL).

GRANADA - REAL MADRID: 0-0

GRANADA, 12.—REAL MADRID: José Luis, Calpe, Sanchis, Pirri; De Felipe, Zoco (Benito); Fleitas (Miguel Pérez), Amancio, Grosso, Velázquez, Gento.

La primera media hora fue de buen juego de ambos conjuntos aunque en el Granada el nerviosismo se hizo pronto patente.

A los quince minutos, Amancio lanza un fuerte disparo que rozó un poste. A los 24, Vicente tuvo una magnífica ocasión de batir a José Luis pero su disparo sale fuerte y fuera, por poco. A los 32, se registra una entrada algo dura de José a Amancio que fue protestada por los madridistas.

En la continuación el juego decae por ambas partes. El Madrid juega con serenidad y aleja todo el peligro. El Granada juega muy nervioso y domina casi toda esta parte. Hay un roce entre Santos y Benito que es cortado por sus compañeros.

El Madrid no muestra grandes deseos de marcar y se limita a jugar en el centro. En cambio, el Granada, muy servioso, intenta



BANCO DEL NOROESTE

LA CORUÑA: Avda. Linares Rivas, 30 - Telf. 22 81 06 - 22 86 00



de interés anual en cuentas al plazo de 30 meses

1 - X - 2

¡¡OTRA NOVEDAD MAS!!

D'Alte ofrece su publicación número nueve: "COCTEL SISTEMATICO DEL 1 X 2" - TOMO II, un libro para hoy y siempre, apto para pequeñas y grandes inversiones. Una obra maestra para triunfar plenamente con las quinielas. Si no fuese de su agrado, devuélvalo y se le abonará su importe.

Tablas a 13 y acondicionadas: 2 Triples, Columnas 3; 3 T. columnas: 5; 4 T. columnas: 9; 5 T. columnas: 27; 6 T. columnas: 35; 7 T. columnas: 63; 8 T. columnas: 81; 9 T. columnas: 90; 10 T. columnas: 117; 11 T. columnas: 135; y muchas tablas más. Casi todas las fórmulas van desarrolladas en sencillas y múltiples. Esta obra le abrirá las puertas hacia un completo conocimiento de las combinaciones y el pronóstico.

Envía contra reembolso de sólo 106 Ptas. Librería Tejo - D'ALTE, Pérez Galdós, 27, VALLADOLID.

RESULTADOS y clasificaciones

MUEBLES CORUÑA
PANADERAS, 30 y 32
TELEFONO 229534 LA CORUÑA

COMENTARIO A LA JORNADA DE LIGA EN PRIMERA DIVISION

TORROT
TORROT sin carnet
TORROT sin matrícula
TORROT sin impuestos
TORROT en CACHAZA
PLAZA DE LUGO, 14. Teléfono 22 24 34
AVENIDA FINISTERRE, 123. Teléfono 25 45 37

Como decíamos en el comentario del pasado lunes, la Liga de esta temporada se va a decidir en el último minuto de la última jornada. Más igualdad, imposible, tanto

LOTERIA N.º 3 EL GATO NEGRO
La de los grandes premios
Enviamos a toda España

en la cabeza como en los puestos de descenso, con tres equipos: Elche, Las Palmas y Deportivo, abocados al bajón de categoría, perenne que acaba de sufrir ahora el Mallorca, al salir derrotado en su feudo por los blanquiazules de La Coruña.

En cabeza, los dos candidatos mantienen similares bazas. El Atlético de Madrid hizo ayer el partido del año, vaulpeando por 4-0 a la siempre difícil Real Sociedad. Y eso que los guipuzcoanos lucharon con el afán de siempre y que Eснаоla las paró casi todas, pues, de no ser así, la golada iba a marcar época. Los "colchoneros" tienen que ganar en Sabadell el próximo domingo si quieren ser campeones, y es muy probable que lo consigan, ya que los

VIAJES KRISTAL S.A.
AGENCIA DE VIAJES
(N.º 152 de orden del Grupo A)
BILLETES aéreos, ferrocarriles, marítimos
CALLE REAL, 81 - LA CORUÑA

arlequinados han descendido de fuerza y llevan un mal final de competición.

Los bilbaínos, por su parte, defraudaron en Mestalla. No se explican en Valencia como el hasta ayer "líder" jugó con semejanza desgana, falta de empuje y conformismo ante un resultado que les puede privar del perseguido título liguero. Pero lo cierto es que los vizcaínos causaron pobre impresión, hasta el punto de que sólo Iribar figura entre los destacados del bando visitante. El domingo, el Atlético recibirá al Celta, al que debe ganar, pero para conseguir el propósito del título está también a expensas de lo que hagan los del Manzanarés en Sabadell. Tuvieron el campeonato a disposición de méritos propios, y no supieron aprovechar la coyuntura. Esto puede costarles la pérdida del mismo.

Por la zona de abajo las cosas se vuelven a complicar merced al importante, y acaso salvador, triunfo de nuestro Deportivo en el Luis Sitjar. Partido malo, con excesivos nervios, ya que ambos equipos se jugaban su última baza. Hasta el minuto 37 de la segunda parte no llegó el gol de Beci, que acertó en el remate de un "corner". Antes, la madera del marco

AUTOS GALICIA
COMPRA VENTA
Le proporcionará el vehículo que Ud. desea.
VISITENOS en Juan Flores, 94 - Telef. 23 88 69
LA CORUÑA

CHAMPIONATO NACIONAL DE LIGA
PRIMERA DIVISION
(1-1) Zaragoza - Elche, 3-2.
(1-1) Mallorca - Deportivo, 0-1.
(0-0) Valencia - At. Bilbao, 1-0.
(1-2) Sevilla - Sabadell, 2-0.
(0-1) Barcelona - Las Palmas, 0-0.
(1-2) At. Madrid - R. Sociedad, 4-0.
(0-2) Granada - R. Madrid, 0-0.
(2-0) CELTA - PONTEV, 1-0.
CLASIFICACION
J. G. E. P. F. C. P.

At. Madrid	29	17	6	6	51	22	40	+10
At. Bilbao	29	16	7	6	43	20	39	+11
Sevilla	29	14	7	8	39	29	35	+5
Barcelona	29	13	9	7	40	30	35	+5
R. Madrid	29	13	8	5	48	40	34	+6
Valencia	29	14	5	10	33	22	33	+3
R. Sociad.	29	15	3	11	46	35	33	+5
Zaragoza	29	13	10	10	37	32	+2	
CELTA	29	10	12	13	38	27	-3	
Granada	29	8	10	11	20	28	-6	
Sabadell	29	10	5	14	31	25	-3	
L. Palmas	29	9	7	13	29	40	-5	
Elche	29	7	10	12	31	44	-24	
DEPORT.	29	7	9	13	22	32	-5	
Mallorca	29	6	8	15	31	52	-20	
PONTE.	29	4	5	20	24	43	-15	

SEGUNDA DIVISION
(0-2) ORENSE - Rayo V 0-0.
(0-0) España - Málaga, 1-1.
(0-0) Murcia - Córdoba, 0-0.
(1-2) Hicitanos - Osasuna, 0-1.
(1-2) Oviedo - Valladolid, 3-0.
(0-3) Burgos - Gijón, 1-1.
(0-1) Salamanca - Betis, 0-0.
(0-1) Bilbao At. - San Andrés, 0-2.
(0-3) FERROL - Onteniente 0-0.
(1-2) S. Sotelo - Castellón, 1-0.

Otero
Material Deportivo
SOLO PARA EL DEPORTE
Avda. Rubine, 17 - Tfno. 253011
LA CORUÑA

CLASIFICACION
J. G. E. P. F. C. P.

Gijón	32	20	8	4	68	22	48	+16
Español	32	15	10	7	51	32	40	+6
Betis	32	13	12	7	37	31	29	+6
Málaga	32	12	14	6	45	30	28	+6
Rayo V.	32	13	11	8	37	25	27	+5
Córdoba	32	14	9	9	33	32	27	+5
Oviedo	32	12	12	8	35	25	26	+4
Onteniente	32	14	4	14	30	26	23	+2
Valladolid	32	12	8	12	41	47	32	-9
FERROL	32	11	8	13	32	43	30	-2
Osasuna	32	10	9	13	43	46	29	-3
Castellón	32	12	5	15	30	35	29	-3
Bilbao At.	32	10	9	13	26	33	29	-3
C. Sotelo	32	10	9	13	28	36	29	-3
Hicitanos	32	9	9	14	38	45	27	-5
ORENSE	32	9	8	15	31	45	26	-8
S. Andrés	32	8	10	14	23	34	26	-6
Murcia	32	7	12	15	25	38	26	-6
Salamanca	32	9	13	15	26	40	26	-6
Burgos	32	8	9	15	36	50	25	-7

Cafeteria Linar
Gran Salón para bodas, bautizos y reuniones.
Especialidad en platos combinados. Servicio esmerado.
LE ESPERAMOS

EL CLUB DE TENIS CORUÑA VENCIO EN LUGO (2-1)

Difícil salida la que esta vez tenían que cumplir los componentes del Club de Tenis Coruña, actual "líder" del campeonato gallego por equipos. Pues es bien sabido que los lucenses, en su "cancha" del Pabellón, son poco menos que imbatibles. Sin embargo, los coruñeses se trajeron la victoria, por 2-1, y con ella, la probabilidad de renovar el título regional, a poco que las cosas rueden con normalidad.

Se enfrentaron primero el lugueses Jesús Sánchez y el coruñés Perico Urquijo. Se impuso Sánchez por 6-3 y 6-2, demostrando hallarse en excelente forma, además de ser un dominador de la difícil pista, que Urquijo extrañó mucho.

Después jugaron Emilio Quesada y Angel Castelleiro. Quesada supo adaptarse mejor al piso, practicando un juego a la contra, a base de atrazar hacia la red a su rival para después rebatirlo por bajo de lo que se anotó el triunfo por 8-6 y 6-3.

TERCERA DIVISION
(Grupo primero)
(1-1) Cándas - COMPOST., 2-2.
(1-2) Lugo - San Martín, 2-0.
(0-2) Turista - Langreo, 1-1.
(1-0) Avilés - Praviano, 1-1.
(0-1) At. Gijón - Caudal, 2-2.
(1-2) Turón - Vetusta, 0-0.
(0-1) FABRIL - Ensidesa 2-1.
(1-1) Entrego - Alondras, 2-1.
(0-2) Gijón Ind. - At. Orense, 2-0.
(2-2) At. Pontevedra - G. Peña, 0-0 (Jugado el sábado).

CLASIFICACION
J. G. E. P. F. C. P.

Langreo	32	20	10	2	60	17	50	+18
Lugo	32	19	6	7	54	21	44	+10
Ensidesa	32	16	7	9	58	39	7	-9
Turón	32	15	8	9	40	30	38	+6

LAZARO OPTICO
Al servicio de sus ojos
Bailén, 14 - Fdez. Latorre, 40 - LA CORUÑA

Avilés	32	15	8	9	48	27	38	+6
Cándas	32	14	9	9	57	52	37	+3
Caudal	32	12	13	7	35	33	37	+5
S. Martín	32	15	6	11	40	24	36	+2
Vetusta	32	12	11	9	42	35	35	+3
COMPOST.	32	11	10	11	54	35	32	-1
Gijón Ind.	32	11	10	11	34	39	32	-1
FABRIL	32	10	11	11	50	42	31	+1
Turista	32	12	6	14	42	40	30	-2
G. Peña	32	10	7	15	34	48	27	-5
Entrego	32	10	5	17	28	62	25	-7
At. Gijón	31	8	15	35	52	24	-8	
At. Ponte.	31	7	8	16	33	53	22	-8
At. Orense	32	8	5	19	23	51	21	-9
Alondras	32	6	8	18	37	64	20	-12
Praviano	32	6	8	18	26	50	20	-12

CALZADOS Capital
San Andrés, 32-34

CICLISMO ANTON GARCIA, de Oviedo, ganó la prueba "Inauguración"

SE CORRIO ENTRE SANTIAGO - LA CORUÑA Y REGRESO
SANTIAGO, 12.—De nuestro corresponsal (Travesero).—Hoy se ha corrido la carrera ciclista "Inauguración", organizada por el Club Ciclista de Santiago, con el recorrido Santiago-La Coruña y regreso.

A las doce se dio la salida a los 46 participantes en el Paseo de la Alameda, y dos horas más tarde, aproximadamente, hacían su entrada en los Cantones coruñeses. Ganó esta primera etapa Miguel Antón García, de Oviedo, seguido de Bartolomé, de Avilés, y Gómez Fuertes, de Valladolid.

ANTE EL RAYO VALLECANO, EL ORENSE PERDIO OTRO PUNTO: 0-0 VELOSO FUE LA FIGURA DEL PARTIDO
ORENSE, 12.—El Club Deportivo y el Rayo Vallecano empataron a cero goles, en partido del campeonato de Liga de Segunda División. Jugado esta tarde en el estadio orensano "José Antonio".

A las cuatro y media se inició el (Pasa a la plana stete)

Foto ARTUS
Laboratorio electrónico
Fotocopia en el acto
Al aficionado no le cobramos el revelado del carrete. Le observaremos con una ampliación 18 x 24.
COPIAS DE 7 x 10: 3 PTAS.
SUS FOTOS EN COLOR. EN 12 HORAS
Riego de Agua, 56 - L.º Tfno. 223948 - LA CORUÑA

TERCERA DIVISION El Fabril se impuso a la S.D. Ensidesa, por 2-1 (0-0)

PARTIDO DE PRIMER TIEMPO SOSO Y SEGUNDA PARTE MOVIDA
Con goles de Juncal, Seijas y Colunga

Crónica de MARATHON
ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR. COMPETICION NACIONAL DE LIGA, TERCERA DIVISION, GRUPO PRIMERO. EQUIPO ARBITRAL del Colegio Gallego, delegación de Vigo: don Carlos Rabadán y señores Correa y Rodríguez Muñoz.

cuando se hacía con el balón, corría la línea y se internaba esquivando a todos los adversarios que intentaban frenarlo. Fue Sotero con su equipo a jugar un partido en Sevilla, en donde tuvo una de sus muchas tardes geniales. El medio que lo marcaba, excelente jugador, harto de tanta impotencia y tanta finta burlesca, se encará con él en una de las salidas de la pelota fuera del rectángulo, y le increpó: "Oye, amigo, que aquí hemos venido a jugar lo veintidós".

PRIMER TIEMPO.—Saca de centro el Fabril con el viento contrario. Sin incidencias merecedoras de cita.

SEGUNDO TIEMPO.—Sin alteración en las alineaciones. Minuto 15: Parma abandona el terreno y entra, en su lugar, Chito Manuilán, que se sitúa de frente derecho. Con este motivo Tenecho Fernández se coloca de interior derecho y Cobas pasa a medio del mismo flanco.

Minuto 16: los cambios tienen inmediata repercusión ya que Seijas se cuela, dispara, repele el portero asturiano con los puños y JUNCAL empalma la pelota y marca el primer tanto coruñés.

Minuto 27: falta a Miúdo, que ejecuta Juncal y SEIJAS cruza fuertemente la pelota para batir a Juanín. Es el 2-0.



VENTA DE OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES
Muy apropiados para abogados, médicos, gestorías, compañías de seguros, peluquerías, boutiques, etc. Informar en Teléfono 229936 o en el propio edificio

Aparecieron 18 boletos de catorce aciertos
MADRID, 12.—Dieciocho columnas con catorce aciertos han aparecido ya en la primera fase del sorteo de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la jornada 32, de hoy domingo.

Con trece aciertos aparecieron 816 boletos, y con doce, ocho mil trescientos setenta y uno. La recaudación de la semana ha constituido un record absoluto con unos doscientos veintiséis millones de pesetas. La cifra máxima recaudada hasta ahora en una semana quincenal era de unos doscientos quinientos millones de pesetas. (ALFEL)

LUGO-SAN MARTIN, 2-0 (1-0)
LUGO, 12.—De nuestro corresponsal, VILLASECA.—El partido empezó bien, dando la impresión de que el Lugo iba a conseguir fácilmente la goleada, pues fueron muchas las ocasiones de marcar forzadas por los rojiblancos en los primeros momentos. Registramos una oportunidad de Carazo, dos de Rivas y otra, la más clara, de Chemanel. Pero este inicial dominio no resultó fructífero y luego el juego entró en fase de monotonía y aburrimiento, pues aunque el equipo asturiano mantuvo bien la defensa y aún estuvo a punto de marcar, malogrando los lucenses otra ocasión en el minuto 28.

Menos mal que el gol llegó en el minuto 41, gracias a un testarazo de Tomás al aprovechar un corner en la salida de un corner. En el segundo tiempo se produjo tanto del Cándas, y cuando se jugaba el último minuto del partido, Tucho estableció el definitivo empate. El partido resultó muy disputado, sorprendiendo el Compostela por su buen juego, no obstante haberse mostrado como conjunto inferior al de la pasada temporada. Los dos bandos pudieron conseguir la victoria, al luchar de tit a tit.

Destacaron, por el equipo santigués, Díaz e Iglesias, y en el Cándas, Tono, Paco y Moncho. ce una ligera reacción astur, pero pronto el mando del partido volvió a los locales, que consiguen en segundo gol en el minuto 18, por mediación de Tomás, que alcanza un tiro imponente desde fuera del área. Los astures no se entregaron y a punto estuvieron de marcar en el minuto 29, pero Otero sacó la pelota bajo los patos, a pecho batido.

Destacaron por el Lugo, Odras Chemanel, Rivas y Tomás. Los mejores del San Martín fueron los defensas, Chalano y Solís. No gustó el arbitraje del coruñés Naya, que solamente se libró de complicaciones por la corrección de los contendientes. LUGO: Beltrán, Tuto, Odras, Osorio; Lucio, Pacheco; Varela, Carazo (Bua) y después Basora, Rivas, Chemanel, Tomás. SAN MARTIN: Carreiro; Vallina, Luisi (Canor), Torre; Tofi, Neri, Chalano, Luis (Candi), Solís, Frechilla, Emilin.

EL SEÑOR Don Gastón Mejuto Vizoso
Administrativo de la Empresa Nacional Bazán
Falleció en La Faisca (Narón), después de recibir los Santos Sacramentos
D. E. P.
Su esposa, doña Josefa Seselle Seselle y demás familia,
RUEGAN lo tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral, que tendrá lugar hoy, lunes, a las diez de la mañana, en la Iglesia de San Martín del Couto, y a las once de la mañana a la conducción de sus restos mortales al cementerio de El Canalal - Narón, por cuyos favores quedarán eternamente agradecidos.
Casa mortuoria: Carretera de La Faisca, El Couto, Narón. El Ferrol del Caudillo, 13 de abril de 1970 (Funeraria San Vicente)

EL SEÑOR Don Manuel Pérez Balteiro
Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, en su casa de Santa Marta de Ortigueira, confortado con los Auxilios Espirituales
D. E. P.
Su esposa, Asunción Galdo Pena; sus hijos, Manuel e Indalecio; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,
RUEGAN la asistencia al acto de conducción del cadáver y a los funerales, que tendrán lugar hoy, lunes, a las seis de la tarde.
SANTA MARTA DE ORTIGUEIRA, 13 de abril de 1970

Estamos con las víctimas

El asesinato del embajador alemán en Guatemala, conde Karl von Sprei, ha conmovido a un mundo. No es la primera vez en que un diplomático resulta asesinado, incluso en circunstancias parecidas a las que ahora acaban de suceder. Pero la carga emocional de que aparece rodeado todo este suceso, ha hecho que su repercusión fuera mayor que en las ocasiones precedentes.

ASOMBRA que un diplomático, hasta ahora considerado hombre neutral, apareciera como víctima de un asunto político interno. Sobre todo, cuando su actuación no aparece relacionada en lo más mínimo con los protagonistas de ese país donde cumple su misión. Bien es cierto que ya un embajador americano fue muerto por un motivo similar, que los secuestrados de Fano y de Di Stefano pusieron sobre aviso acerca de un nuevo estado de cosas.

SORPRENDE, por otra parte, que elementos de la oposición hayan sido los autores del crimen. Sobre todo, si se piensa que las representaciones diplomáticas suelen ser un buen refugio para los rebeldes fracasados en una intención. El papel jugado por la diplomacia en la protección de los perseguidos de diversos países aparece contrastado, pues, con el asesinato del embajador alemán.

APARTE del aspecto brutal que la muerte de von Sprei pudo entrañar, constituye un lamentable error. Error, porque al menos eso quisieran todos la razón a los que, desde el campo de la clandestinidad, pretendían derribar al Presidente Méndez Montenegro. Sabemos, empero, que la pasión política puede llevar hasta los peores extremos.

CLARO que alguna parte en el tanto de culpa corresponde al propio Gobierno de Guatemala. Bien está que, en circunstancias normales, se negara a dialogar con los guerrilleros; pero, se hallaba en juego la vida de un diplomático extranjero. Y su intransigencia en negarse a un arreglo con los rebeldes ha contribuido a la triste suerte corrida por von Sprei. Sobre todo, si pensamos que un caso similar, aun cuando con un desenlace tan diferente, ocurrió semanas atrás. Nos referimos a lo sucedido con el agregado aéreo americano en Santo Domingo.

LA situación social en Guatemala bordea lo caótico. Nada menos que tres mil crímenes políticos han sido cometidos en menos de cuatro años. Estos días circula el rumor de que los derechistas preparan un golpe de Estado contra Méndez Montenegro. Se explica, pues, un crimen como este tan cargado de pasión --aun cuando no se justifica--, dada la anarquía imperante en el país.

LO ocurrido con el embajador alemán ha hecho que todas las naciones busquen una cierta protección para sus diplomáticos. Argentina y Uruguay acaban de anunciar que no accederán a ningún canje con todo futuro secuestrador, con lo que pretenden disuadir de cualquier intento de este tipo. La República Federal Alemana, por su parte, prepara un acuerdo que no sólo comprenda los raptos de diplomáticos, sino también los secuestrados de aviones.

TRISTE mundo, el actual, en el que pueden producirse crímenes de indudable trascendencia, aun cuando de todo punto irrazonables. Y no sólo por su aspecto político, sino por la índole de peligrosidad social que entrañan. De ahí que hoy, como ayer y como siempre, nos sintamos identificados con las víctimas, de cualquier tendencia que sean o a cualquier país que representen.

INMOLAR a un diplomático es tanto así como disparar contra los que enarbolaban la bandera blanca de los parlamentarios. Pero lo que aún puede explicarse en el calor de una contienda bélica, carece de sentido conforme se trata de seres inocentes. No tiene, incluso, ni la leve justificación de los represaliados. Porque, en definitiva, von Sprei nada había hecho en favor o en contra de cualquiera de los dos bandos guatemaltecos.

CONFORME las representaciones diplomáticas son asaltadas, al paso que la extraterritorialidad no es tenida en cuenta en innumerables ocasiones, es que la Humanidad empieza a perder el concepto de una de sus más antiguas y hermosas instituciones: el derecho de asilo. Bien es cierto que von Sprei no fue secuestrado en su propia residencia; pero su inmunidad diplomática debiera haberla acompañado adondequiera que fuese.

UNA vez más estamos con las víctimas, si bien no podemos por menos de deplorar la actitud de las autoridades guatemaltecas en todo este asunto. Comprendemos, asimismo, la indignación reinante en la República Federal Alemana. El asesinato de diplomáticos, por otra parte, parece indicarnos que hemos llegado a una última ratio. Porque ya sabemos que el crimen surge, cuando la verdadera razón brilla por su ausencia.

¿El profesor Barnard, futuro presidente de Africa del Sur?

En abril presentará su candidatura a las elecciones legislativas y nadie duda en que será elegido diputado

DE LLEGAR A LA PRESIDENCIA ACABARIA CON LA POLITICA RACISTA DEL ACTUAL GOBIERNO

SU JOVEN ESPOSA, BARBARA, ES QUIEN LE HA ANIMADO A EMPRENDER LA CARRERA POLITICA



De izquierda a derecha, el doctor Barnard con su joven esposa Bárbara, y también en compañía de su colega norteamericano Denton Cooley. El famoso cirujano se dispone, al parecer, a dedicarse a la política (Fotos Cifra).

El profesor Barnard va a dedicarse a la política. En abril va a haber elecciones generales en su país y Barnard presentará su candidatura como diputado. Nadie duda, en la Ciudad del Cabo, de su elección.

Esta noticia de tres líneas, transmitida por las agencias de prensa, puede cambiar el destino de un país, que hasta ahora parecía irremediablemente abocado, a la corta o a la larga, a una sangrienta guerra racial.

FOR CULPA DE SU JOVEN ESPOSA

¿Qué ha sucedido, para que un hombre que desde hace decenas de años ha vivido consagrado a la ciencia, decida de pronto dedicarse a la política? ¿Por qué un Barnard diputado puede hacer que todo cambie radicalmente en Africa del Sur?

Estas son las preguntas que todos se formulan en estos momentos.

Respondamos a la primera de ellas. En esta decisión ha influido enormemente su joven esposa, Bárbara. Mientras su ex-esposa, Louwtjie, trataba de hacerle comprender por todos los medios que había que pensar en el retiro y fatigarse menos, Bárbara, por el

contrario, con la fuerza enorme de la juventud, impulsa a Christ Barnard hacia adelante, diciéndole que la epopeya del trasplante fue un punto de arranque para hazañas más altas y no una coronación de la existencia tras la cual sólo cabe descansar y dormir.

"SIEMPRE IBA EN VANGUARDIA"

Barnard necesitaba una mujer que lo propulsara hacia más altas cimas y su divorcio se debió, como ya ha dicho él, a que cuando llegaba a su casa, entusiasmado por algo, su esposa entriaba sus brazos, pensando sólo en un bien ganado descanso de fin de vida.

En su primera juventud, sin embargo, cuando Christ Barnard cursaba sus estudios en la Facultad de Medicina, ya era militante apasionado. Entonces defendía sus ideas con extremo vigor y muchas veces se enfrentó en las calles con la policía. Sus amigos, recordando esta época, dicen de él: "Siempre iba en vanguardia".

Luego, las exigencias de la vida le llevaron a trabajar duramente para crear un hogar y una familia y se apartó de la política. Pero, ahora se encuentra con que es la persona más célebre de su país y una de las más famosas del mundo. Esta situación suya de vedetismo le permite triunfar en cualquier empresa, con sólo proponérselo. ¿Por qué no llevar,

por tanto, ahora al triunfo sus ideales de juventud?

ANTIRACISTA

Esos ideales eran entonces, y siguen siendo ahora muy distintos de los que imperan en los nombres políticos que se encuentran en el poder en Africa del Sur. Actualmente gobiernan los racistas, esos hombres que han entronizado la bárbara y anticomunista idea del "apartheid", o sea, la doctrina de separación entre blancos y negros, que hace que el país viva en una situación injusta.

Tal como funcionan las instituciones de Africa del Sur, las tareas responsables son reservadas a los blancos y los trabajos manuales a los negros, los cuales sólo pueden aspirar a un relativo bienestar material, pero jamás al ejercicio superior de la mente en las labores políticas.

El profesor Barnard milita en el partido de la oposición, llamado Partido Unido, que se opone a la política racial de los hombres que detentan el poder. Hasta ahora, el Partido Unido ha sido siempre minoritario, pero con un jefe como Barnard ese partido puede convertirse, en este mes de abril, en mayoritario, es decir, puede obtener un número suficiente de diputados que le permita conquistar el poder y formar gobierno.

UN TRASPLANTE EN LA POLITICA DE SU PAIS

Si esto ocurriera, el partido lo debería integralmente al profesor Barnard que, con su personalidad y su prestigio, habría obtenido la victoria. Y siendo así, nada más lógico que ofrecer la Presidencia al propio Barnard, quien operaría un verdadero tras-

plante en la política practicada hasta hoy en su país ofreciendo a la población negra una participación en las tareas directivas de la política.

Así queda contestada la segunda pregunta que formuláramos al principio. Barnard, al inaugurarse una nueva política, puede detener la marcha de Africa del Sur hacia la guerra civil, en la que los blancos se verán finalmente aplastados por la gran masa negra.

Barnard ya demostró su antirracismo al escoger el corazón de un negro para ser trasplantado en el pecho del blanco Philip Blaiberg. Si los negros y los blancos pueden intercambiar corazones, el órgano más personal e íntimo del cuerpo humano, ¿por qué no podrían intercambiar ideas? ¿Por qué no practicar la fraternidad?

Mirando el futuro con perspectiva, tal vez ha arrancado de Africa del Sur la maravillosa aventura del trasplante de corazones para permitir el surgimiento de un líder con ideas fraternales, susceptible de traer la paz a un mundo que vive en estado permanente de guerra fría. Si las previsiones se realizan, Barnard será para Africa del Sur un verdadero redentor, capaz de introducir en el país el ideal cristiano de la hermandad de razas.

Los acontecimientos en Guatemala que culminaron con el asesinato del embajador de Alemania Occidental, Von Sprei, han proyectado sobre el atentado país centroamericano la atención del mundo entero. Y no es ciertamente para suscitar oleadas de comprensión o simpatía. Las circunstancias del homicidio han merecido repulsa casi unánime. Incluso por parte de los representantes oficiales de los países socialistas.

Sin embargo, muy pocos órganos de opinión han ahondado en las circunstancias que configuran la situación en Guatemala.

Un periódico de Madrid, después de condenar duramente el asesinato, se anticipaba a presuntuosos intentos de justificación y rechazaba, de antemano, cualquier alegato con base en motivaciones de índole político-social.

La actitud nos parece equivocada. Porque si por un lado toda justificación pura es imposible, por otro tampoco resulta hacedero --ni siquiera honesto-- desconocer el contexto político-social del crimen. Para huir de la justificación se incurriría así en la simplificación. Y tanto una como otra son posiciones recusables.

La muerte de Von Sprei no es, en primer lugar, un hecho aislado. Se ha producido en una situación de violencia desatada, de verdadera furia homicida, de abandono total de los más elementales principios de justicia o de respeto para la vida humana. A este respecto no hay que rasgarse las vestiduras. Las informaciones son accesibles para quien las busque: muestran bien claramente que en Guatemala --como en tantos otros países del hemisferio-- los bandos en pugna no andan con contemplaciones para nadie. Y los gobernantes guatemaltecos no son precisamente excepción.

Por añadidura, tampoco puede estimarse propósito de justificación cualquier referencia, ciertamente obligada, al panorama de

que "han servido de campo de recreo para nuestros marines".

Algunos datos concretos aborran consideraciones retóricas. Por ejemplo: Hasta los mandatos de Arévalo y Arbenz el 98 por ciento de la tierra cultivada guatemalteca pertenecía a 142 personas; solamente un tercio de la población escolar podía asistir a clase --no había más escuelas-- y de este porcentaje potencial únicamente asistía el diez por ciento. El derecho laboral no estaba reconocido; los sindicatos, las libertades cívicas, la libertad de palabra de prensa, estaban prohibidos por la ley; los intereses extranjeros eran sagrados, sus privilegios eran de carácter monopolista y las ex-

EL REPORTAJE DE LA SEMANA

Por ISSIA LECH

en el pecho del blanco Philip Blaiberg. Si los negros y los blancos pueden intercambiar corazones, el órgano más personal e íntimo del cuerpo humano, ¿por qué no podrían intercambiar ideas? ¿Por qué no practicar la fraternidad?

Mirando el futuro con perspectiva, tal vez ha arrancado de Africa del Sur la maravillosa aventura del trasplante de corazones para permitir el surgimiento de un líder con ideas fraternales, susceptible de traer la paz a un mundo que vive en estado permanente de guerra fría. Si las previsiones se realizan, Barnard será para Africa del Sur un verdadero redentor, capaz de introducir en el país el ideal cristiano de la hermandad de razas.

HORAS DE ESPAÑA

1. - EL DEBER DE EDUCAR

Uno de los preceptos del proyecto de Ley de Educación recientemente aprobados señala el deber, jurídicamente exigible, de que los padres concedan a sus hijos la educación básica. Declaraciones de esta naturaleza ya figuraban en otros textos anteriores, coincidentes en la idea de que, para hacer efectivo el derecho natural del niño a instruirse, era preciso situar la correlativa obligación paterna de facilitar esa instrucción.

2. - LIBROS DE TEXTO

Continúa siendo el libro el principal medio de formación, complementado, nunca sustituido enteramente, por los discos, las proyecciones de cine, el magnetófono y otras técnicas al uso. Pero el libro sigue mandando a la hora de la verdad. Y es por eso que el procurador en Cortes, señor Fernández Cantos, ha solicitado del Gobierno que active al máximo la edición y distribución gratuita de los libros de texto de la enseñanza general básica. Si ésta va a ser gratuita, lógico es que los instrumentos de estudio, y el libro en primer lugar, también sean gratuitos.

3. - EL JUEGO DE LAS PALABRAS

Hoy se escriben muchas palabras sin sentido que, al convertirse en frase, adquieren un sentido. Y hasta suenan bien, suenan a preparación socioeconómica de altos vuelos. El juego es sencillo. Colocamos tres columnas con cinco palabras cada una. En la primera columna, figuramos los sustantivos; en las otras dos, los adjetivos. Las columnas son las A, B y C. Y las frases, las 1, 2, 3, 4 y 5. Una vez formado el cuadro de quince palabras, combinamos caprichosamente la frase, tomando un vocablo de cada columna, y resulta que suena bien.

EL JUEGO DE LAS PALABRAS

con cinco palabras cada una. En la primera columna, figuramos los sustantivos; en las otras dos, los adjetivos. Las columnas son las A, B y C. Y las frases, las 1, 2, 3, 4 y 5. Una vez formado el cuadro de quince palabras, combinamos caprichosamente la frase, tomando un vocablo de cada columna, y resulta que suena bien.

EL JUEGO DE LAS PALABRAS

con cinco palabras cada una. En la primera columna, figuramos los sustantivos; en las otras dos, los adjetivos. Las columnas son las A, B y C. Y las frases, las 1, 2, 3, 4 y 5. Una vez formado el cuadro de quince palabras, combinamos caprichosamente la frase, tomando un vocablo de cada columna, y resulta que suena bien.

EL JUEGO DE LAS PALABRAS

con cinco palabras cada una. En la primera columna, figuramos los sustantivos; en las otras dos, los adjetivos. Las columnas son las A, B y C. Y las frases, las 1, 2, 3, 4 y 5. Una vez formado el cuadro de quince palabras, combinamos caprichosamente la frase, tomando un vocablo de cada columna, y resulta que suena bien.

TRATA DE ACORTAR ETAPAS



Se dice que a finales de siglo la gente apenas realizará trabajos materiales. El progreso de la cibernética le deparará una serie de artilugios que laborarán para ella. No cabe duda que la electrificación de las casas, impuesta por la falta de servicio doméstico, constituye un anticipo de lo que será el futuro. No faltan, sin embargo, los que pretenden acortar etapas, tal como ocurre con Denis Weston, un inglés de Leeds, especializado en la fabricación de robots. Aquí lo vemos preparando a una de sus máquinas para que recoja agua en una fuente. Este monstruo mecánico ha sido bautizado por su creador con el nombre de "Mister Tinker", y, según referencias de cuantos lo vieron actuar, hace verdaderas maravillas. Claro que Weston no se cansa de subrayar que, pese a lo bien que actúe cualquier máquina, el hombre jamás debe olvidar la superioridad de su condición. No ha de dejarse avasallar, pues, por sus propios ingenios. Ha de tener siempre en cuenta que, por encima del progreso técnico, el individuo seguirá siendo, por los siglos de los siglos, el ser supremo de la creación.

Temas al azar

NI JUSTIFICACION NI SIMPLIFICACION

miseria, de explotación, de irritantes desigualdades que ofrecen el turbulento país, cuya población es casi por completo india. John Gerassi, periodista norteamericano, especializado en las cuestiones de la América hispana, ex corresponsal de "Time" y redactor de la revista "Newsweek" --publicaciones, ciertas, exentas de cualquier sospecha de radicalismo o veleidades revolucionarias--, en una compilación de trabajos dedicados a la génesis y ulterior aplicación de la Alianza para el Progreso, estrepitosamente fracasada, alude a Guatemala en términos que no dejan lugar a dudas. La incluye entre las naciones gobernadas por dictadores

preparado por el Departamento de Estado.

Gerassi dice a continuación: "Luego, nuestros motivos fueron puestos en tela de juicio cuando se publicó que: a) el despacho jurídico de Foster Dulles había redactado en 1930 el reglamento de la "United Fruit" y en 1936 los acuerdos con Guatemala; b) que Allen Dulles, director de la CIA, había sido presidente de la "United Fruit" (en realidad fue director, no presidente); c) que John Moors Cabot --entonces subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos y luego embajador norteamericano en Brasil y su familia eran accionistas de la "United Fruit"; y d) que Spruille Braden, entonces jefe de relaciones públicas de la United Fruit Company, en un discurso pronunciado el 12 de marzo de 1953 en Dartmouth College, dijo que no constituiría intervención la actuación armada contra un país extranjero que representara una amenaza comunista". Ninguno de estos hechos pudo ser desmentido. Y la totalidad de las reformas se frustraron en flor.

preparado por el Departamento de Estado.

Gerassi dice a continuación: "Luego, nuestros motivos fueron puestos en tela de juicio cuando se publicó que: a) el despacho jurídico de Foster Dulles había redactado en 1930 el reglamento de la "United Fruit" y en 1936 los acuerdos con Guatemala; b) que Allen Dulles, director de la CIA, había sido presidente de la "United Fruit" (en realidad fue director, no presidente); c) que John Moors Cabot --entonces subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos y luego embajador norteamericano en Brasil y su familia eran accionistas de la "United Fruit"; y d) que Spruille Braden, entonces jefe de relaciones públicas de la United Fruit Company, en un discurso pronunciado el 12 de marzo de 1953 en Dartmouth College, dijo que no constituiría intervención la actuación armada contra un país extranjero que representara una amenaza comunista". Ninguno de estos hechos pudo ser desmentido. Y la totalidad de las reformas se frustraron en flor.

En la actualidad una visión de Guatemala se condensa en estas líneas: la mitad de los habitantes de la capital --en el campo es peor-- viven en barrios pantanosos, muchos campesinos habitan en chozas de barro insalubres, mientras que las enormes viviendas de los dueños, que se levantan junto a ellas, podrían albergar sin dificultad y con lujo a todas las familias de los países, quedando todavía un ala con doce habitaciones para el amo.

Gerassi cierra su informe sobre el país con frases de entusiasta simpatía: "A pesar de eso en todas partes encuentra sonrisas, incluso entre la pobreza, quizá no sonrisas de felicidad pero sí de hospitalidad. Guatemala es tan bella, cordial y encantadora que parece un doble delito que sea gobernada tan injustamente en beneficio de tan pocos".

Por F. PILLADO

la tierra de la compañía a 18.000 campesinos, empezamos a ver comunistas". "Durante un tiempo, Eisenhower y su secretario de Estado, John Foster Dulles, mostraron poco interés por América Latina. Se mantuvieron sordos a sus problemas y ciegos a sus necesidades. Posteriormente, y demasiado tarde, los acontecimientos de Guatemala, donde expropiaron las tierras de la "United Fruit" para iniciar una reforma agraria, les despertaron de su somnolencia. Como el Gobierno guatemalteco se hacía cada vez más radical, adoptamos la táctica de acorralarlo de comunista".

Arbens, como es sabido, cayó como consecuencia de un golpe